



An Oshkosh Corporation Company

Provozní a bezpečnostní příručka

Příručku uchovávejte vždy společně se strojem.

Model
330LRT
430LRT

ANSI   **AS/NZS**

Č. dílu – 3124912

Revised

June 28, 2017

Czech - Operation and Maintenance

PŘEDMLUVA

Tato příručka je velmi důležitý nástroj! Příručku uchovávejte vždy společně se strojem.

Účelem této příručky je poskytnout majitelům, uživatelům, pracovníkům obsluhy, pronajímatelům a nájemcům bezpečnostní opatření a provozní postupy nezbytné pro bezpečný a řádný provoz stroje v rámci jeho zamýšleného použití.

Z důvodu trvalého vylepšování výrobků si společnost JLG Industries, Inc., vyhrazuje právo provádět změny specifikací bez předchozího upozornění. Požadujete-li aktualizované údaje, obraťte se na společnost JLG Industries, Inc.

SYMBOLY BEZPEČNOSTNÍHO UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ SIGNÁLNÍ VÝRAZY



Toto je symbol bezpečnostního upozornění. Upozorňuje vás na možná rizika úrazu osob. Dodržujte všechna bezpečnostní sdělení, která jsou označená tímto symbolem. Zamezíte tak možnému úrazu nebo úmrtí.

⚠ NEBEZPEČÍ

OZNAČUJE BEZPROSTŘEDNĚ NEBEZPEČNOU SITUACI. PŘI ZANEDBÁNÍ DOJDE K VÁŽNÉMU ÚRAZU NEBO SMRTI. TOTO ZNAČENÍ MÁ ČERVENÉ POZADÍ.

⚠ VAROVÁNÍ

OZNAČUJE MOŽNOST VÝSKYTU NEBEZPEČÍ. PŘI ZANEDBÁNÍ HROZÍ NEBEZPEČÍ VÁŽNÉHO ÚRAZU NEBO SMRTI. TENTO ŠTÍTEK MÁ ORANŽOVÉ POZADÍ.

⚠ POZOR

OZNAČUJE MOŽNOST VÝSKYTU NEBEZPEČÍ. PŘI ZANEDBÁNÍ BY MOHLO DOJÍT K MENŠÍMU NEBO STŘEDNÍMU ZRANĚNÍ. ROVNĚŽ MŮŽE UPOZORŇOVAT NA NEBEZPEČNÉ POSTUPY. TOTO ZNAČENÍ MÁ ŽLTÉ POZADÍ.

POZNÁMKA

OZNAČUJE INFORMACE NEBO ZÁSADY SPOLEČNOSTI, KTERÉ SE PŘÍMO NEBO NEPŘÍMO TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI PERSONÁLU ČI OCHRANY MAJETKU.

⚠ VAROVÁNÍ

TENTO VÝROBEK MUSÍ SPLŇOVAT VEŠKERÉ VĚSTNÍKY VĚNOVANÉ BEZPEČNOSTI PRÁCE. OBRAŤTE SE NA SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. NEBO NEJBLIŽŠÍHO AUTORIZOVANÉHO ZÁSTUPCE JLG A POŽÁDEJTE O INFORMACE O VĚSTNÍCÍCH VĚNOVANÝCH BEZPEČNOSTI PRÁCE, KTERÉ BYLY PRO TENTO VÝROBEK VYDÁNY.

POZNÁMKA

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. ZASÍLÁ VĚSTNÍKY VĚNOVANÉ BEZPEČNOSTI PRÁCE REGISTROVANÉMU VLASTNÍKOVÍ STROJE. OBRAŤTE SE NA SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. A OVĚŘTE, ZDA JSOU REGISTRAČNÍ ÚDAJE AKTUÁLNÍHO VLASTNÍKA AKTUÁLNÍ A PŘESNÉ.

POZNÁMKA

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. MUSÍ BÝT BEZPROSTŘEDNĚ INFORMOVÁNA O VŠECH NEHODÁCH SOUVISEJÍCÍCH S VÝROBKOU JLG, PŘI KTERÝCH DOŠLO KE ZRANĚNÍ NEBO SMRTI OSOB NEBO K ZÁVAŽNÝM ŠKODÁM NA OSOBNÍM MAJETKU NEBO NA VÝROBKU JLG.

Pokud potřebujete:

- ohlásit nehodu,
- získat bezpečnostní publikace k výrobku,
- aktualizovat údaje o stávajícím majiteli,
- zodpovědět dotazy související s bezpečností výrobku,
- získat informace o shodě s normami a předpisy,
- zodpovědět dotazy související se zvláštním použitím výrobku,
- zodpovědět dotazy související s modifikací výrobku...

Kontaktujte:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742

nebo místní pobočku společnosti JLG
(viz adresy na zadním přebalu příručky)

V USA:

Bezplatně: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Mimo USA:

Telefon: 240-420-2661
E-mail: ProductSafety@JLG.com

PROTOKOL O REVIZÍCH

Původní vydání..... 23. února 2017

Revize příručky 28. června 2017

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA	ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
ČÁST - 1 - BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ			
1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE	1-1	Všeobecné informace	2-7
1.2 PŘED POUŽÍVÁNÍM	1-2	Kontrola funkčnosti	2-9
Školení a obeznámení pracovníků obsluhy ...	1-2	2.3 KMITACÍ NÁPRAVA – TEST ZAJIŠŤOVACÍHO	
Prohlídka pracoviště	1-2	VÁLCE – (JE-LI VE VÝBAVĚ)	2-11
Prohlídka stroje	1-3	Test levého kola	2-11
1.3 PROVOZ	1-3	Test pravého kola	2-12
Všeobecné informace	1-3	2.4 DUÁLNI PALIVOVÝ SYSTÉM	
Rizika zakopnutí a pádu	1-5	(JE-LI SOUČÁSTÍ VÝBAVY)	2-13
Rizika zasažení elektrickým proudem	1-6		
Riziko překlopení	1-7	ČÁST - 3 - OVLÁDACÍ PRVKY STROJE, INDIKÁTORY A OBSLUHA	
Rizika rozdrcení a srážky	1-9	3.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE	3-1
1.4 TAŽENÍ, ZVEDÁNÍ A VLEČENÍ STROJE	1-11	3.2 POPIS	3-1
1.5 ÚDRŽBA	1-11	3.3 PROVOZNÍ CHARAKTERISTIKY A OMEZENÍ	3-2
Rizika při údržbě	1-11	Všeobecné informace	3-2
Rizika spojená s akumulátorem	1-12	Nápisy	3-2
		3.4 NAKLÁDÁNÍ PLOŠINY	3-2
		3.5 OVLÁDACÍ PRVKY A SIGNÁLNÍ KONTROLKY	
ČÁST - 2 - POVINNOSTI UŽIVATELE, PŘÍPRAVA A KONTROLA STROJE		POZEMNÍHO OVLÁDÁNÍ	3-4
2.1 ŠKOLENÍ PERSONÁLU	2-1	Pozemní ovládací panel	3-5
Školení pracovníků obsluhy	2-1	Ovládání ručního spouštění plošiny	3-7
Dohled nad školením	2-1	3.6 OVLÁDACÍ STANOVIŠTĚ PLOŠINY	3-8
Odpovědnost pracovníka obsluhy	2-1	Ovládací prvky plošiny	3-9
2.2 PŘÍPRAVA, PROHLÍDKA A ÚDRŽBA	2-2	3.7 PROVOZ MOTORU	3-13
Prohlídka před spuštěním	2-4	Postup spouštění	3-13

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA	ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
3.8 DUÁLNÍ PALIVOVÝ SYSTÉM (JE-LI SOUČÁSTÍ VÝBAVY)	3-14	ČÁST - 4 - NOUZOVÉ POSTUPY	
3.9 PROVOZNÍ VLASTNOSTI	3-15	4.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE	4-1
Nakládání plošiny	3-15	4.2 POSTUPY PŘI NOUZOVÉM VLEČENÍ	4-1
Pohyb (jízda)	3-16	4.3 NOUZOVÉ OVLADAČE A JEJICH UMÍSTĚNÍ	4-2
Jízda vpřed	3-16	Nouzový vypínač	4-2
Jízda vzad	3-16	Pozemní ovládací panel	4-2
Jízda ve svahu	3-16	4.4 NOUZOVÝ PROVOZ	4-2
Řízení stroje	3-16	Použití ovládacích prvků na zemi	4-2
Činnost vyvažovacího zvedáku	3-18	Pracovník obsluhy nemůže ovládat stroj	4-2
Automatické vyvažování	3-18	Zachycení plošiny ve visuté poloze	4-3
Ruční nastavení vyvážení	3-19	Vyrovnávání nakloněného stroje	4-3
Zvedání a spouštění plošiny	3-19	Prohlídka po nehodě	4-3
Zvedání	3-19	Ovládání ručního spouštění plošiny	4-3
Spuštění dolů	3-20	4.5 OHLÁŠENÍ NEHODY	4-4
Ochrana ramen (je-li součástí výbavy)	3-20		
Nástavec plošiny	3-20	ČÁST - 5 - VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA	
3.10 ZÁBRADLÍ PLOŠINY – POSTUP SKLOPENÍ	3-21	5.1 ÚVOD	5-1
3.11 PARKOVÁNÍ A SLOŽENÍ	3-24	5.2 DOPLŇKOVÉ INFORMACE	5-1
3.12 POUTACÍ/ZVEDACÍ OKA	3-24	5.3 PROVOZNÍ SPECIFIKACE	5-2
Poutání	3-24	Specifikace generátoru (je-li instalován)	5-3
Zvedání	3-24	Rozměry	5-3
3.13 ODTAŽENÍ	3-24	Objem kapalin	5-3
		Pneumatiky	5-4
		Specifikace motoru	5-4
		Důležité hmotnosti pro stabilitu	5-6

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA	ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
Mazání.....	5-6	Výměna pneumatiky.....	5-19
5.4 PROVOZNÍ ÚDRŽBA	5-10	Výměna kol.....	5-19
Nůžková konstrukce – bezpečnostní		Montáž kola	5-19
podpěra	5-10	5.8 INSTALACE ŠTÍTKŮ.....	5-22
Všeobecné typy k údržbě	5-11		
Palivová nádrž	5-13		
Náboj pohonu	5-13		
Nůžková konstrukce – kluzné destičky	5-13		
Nádrž hydraulického oleje	5-14		
Výměna oleje a filtru – Kubota –			
(WG972-GL-E4F -T3) – duální palivový			
systém.....	5-14		
Výměna oleje a filtru – Kubota			
(D1305-E4B – T4F – naftový motor) a			
(D1305-E3B – T4 – naftový motor).....	5-15		
Palivový filtr / odlučovač vody			
(naftový motor) – Kubota.....	5-15		
Palivové sítko (naftový motor) – Kubota	5-16		
Palivový filtr (benzínový motor) – Kubota ...	5-16		
Vzduchový filtr	5-17		
5.5 UVOLNĚNÍ TLAKU PALIVOVÉHO SYSTÉMU			
PROPANU	5-17		
5.6 TEST TĚSNOSTI PALIVOVÉ SOUSTAVY			
PROPANU	5-18		
5.7 PNEUMATIKY A KOLA.....	5-18		
Poškození pneumatik	5-18		

ČÁST - 6 - PROTOKOL KONTROL A OPRAV

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA	ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
SEZNAM OBRÁZKŮ			
2-1. Schéma prohlídky s obchůzkou	2-6	5-7. Umístění štítků – list 1 z 2 (ANSI, ANSI EXPORT)	5-22
2-2. Body kontroly při obchůzce	2-7	5-8. Umístění štítků – list 2 z 2 (ANSI, ANSI EXPORT)	5-23
3-1. Umístění ovládacích prvků stroje	3-3	5-9. Umístění štítku – list 1 ze 2 (CE/AUS)	5-27
3-2. Pozemní ovládací panel	3-4	5-10. Umístění štítku – list 2 ze 2 (CE/AUS)	5-28
3-3. Umístění ovládání ručního spouštění	3-7		
3-4. Ovládací stanoviště plošiny	3-8		
3-5. Čelní a boční svah	3-17		
3-6. Koncové zábradlí plošiny – posloupnost skládání a umístění pojistných kolíků	3-22		
3-7. Boční zábradlí plošiny – posloupnost skládání a umístění pojistných kolíků	3-23		
3-8. Tabulka zvedání a upoutání (list 1 z 2)	3-25		
3-9. Tabulka zvedání a upoutání (list 2 z 2)	3-26		
4-1. Umístění ovládání ručního spouštění	4-4		
5-1. Hydraulický olej, specifikace provozní teploty ..	5-7		
5-2. Specifikace provozní teploty motorového oleje – Kubota (motor pracující se dvěma palivy)	5-8		
5-3. Specifikace provozní teploty motorového oleje – Kubota (naftový motor)	5-9		
5-4. Nůžková konstrukce – sestava bezpečnostní podpěry	5-10		
5-5. Tyč pohonu bezpečnostní podpěry	5-11		
5-6. Součásti k údržbě pro operátora	5-13		

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA	ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT	STRANA
SEZNAM TABULEK			
Minimální pracovní vzdálenosti (MAD).....	1-7		
Beaufortova stupnice (pouze referenční).....	1-8		
Tabulka s údaji o prohlídkách a údržbě	2-3		
Maximální výška zpomalení pohonu.....	2-9		
Nastavení vypínání při náklonu.....	2-10		
Nosnost plošiny.....	3-15		
Provozní specifikace	5-2		
Specifikace generátoru (je-li instalován)	5-3		
Rozměry.....	5-3		
Objemy.....	5-3		
Parametry pneumatik	5-4		
Specifikace motoru – Kubota (D1305-E4B – T4F – nafta).....	5-4		
Specifikace motoru – Kubota (D1305-E3B – T4i – nafta)	5-5		
Specifikace motoru – Kubota (WG972-GL-E4F -T3 – dvojí palivo)	5-5		
Důležité hmotnosti pro stabilitu	5-6		
Specifikace mazání.....	5-6		
Tabulka s utahovacími momenty	5-20		
Popis umístění značení – ANSI, ANSI EXPORT	5-24		
Legenda štítku – CE/AUS	5-29		
Protokol kontrol a oprav	6-1		

ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT**STRANA****POZNÁMKY:****ČÁST – ODSTAVEC, PŘEDMĚT****STRANA**

ČÁST 1. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

Obsahem této části jsou bezpečnostní opatření nezbytná pro řádné a bezpečné používání a údržbu stroje. Z podpůrných důvodů je s ohledem na řádné používání stroje nezbytné, abyste si na základě obsahu této příručky sestavili každodenní zásady a pravidla. S využitím informací uvedených v této příručce a v Návodu k údržbě a servisu musí rovněž kvalifikovaná osoba sestavit program údržby, který musí být pro zajištění bezpečnosti práce se strojem dodržován.

Majitel / uživatel / pracovník obsluhy / pronajímatel / nájemce stroje si musí před převzetím odpovědnosti za provoz stroje přečíst tuto příručku, uspořádat školení a spustit stroj pod dohledem zkušeného a kvalifikovaného pracovníka obsluhy.

Obsahem následujících informací je stanovení povinností pro majitele, uživatele, pracovníka obsluhy, pronajímatele a nájemce v oblasti bezpečnosti, školení, prohlídky, údržby, provozu a obsluhy. Máte-li nějaké dotazy týkající se bezpečnosti, školení, prohlídky, údržby, provozu nebo obsluhy, kontaktujte společnost JLG Industries, Inc. (dále jen "JLG").

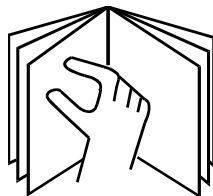
VAROVÁNÍ

V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH ZÁSAD UVEDENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE BY MOHLO DOJÍT K POŠKOZENÍ STROJE, POŠKOZENÍ MAJETKU, ZRAŇENÍ NEBO SMRTI.

1.2 PŘED POUŽÍVÁNÍM

Školení a obeznámení pracovníků obsluhy

- Před spuštěním stroje je třeba si přečíst celé znění provozní a bezpečnostní příručky a porozumět mu. V případě nejasností, dotazů nebo doplňujících informací týkajících se jakékoli části této příručky kontaktujte společnost JLG Industries, Inc.



- Pracovník obsluhy nemusí přejímat odpovědnosti spojené s obsluhou, dokud neprojde příslušným školením provedeným kompetentními a autorizovanými osobami.
- Obsluhu stroje umožněte pouze autorizovanému a kvalifikovanému personálu, který prokáže, že chápe obsah bezpečné a řádné obsluhy a údržby jednotky.
- Přečtěte si, nastudujte a dodržujte všechny informace označené jako NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR a provozní pokyny uvedené na stroji a v této příručce.

- Zajistěte, aby byl stroj používán způsobem, který odpovídá rozsahu jeho zamýšleného použití dle ustanovení společnosti JLG.
- Veškerý obslužný personál se musí seznámit s nouzovými ovládacími prvky a nouzovým provozem stroje dle uvedených pokynů v této příručce.
- Přečtěte si, nastudujte a dodržujte všechny platné zaměstnavatelské, místní a vládní předpisy, vztahující-li se k uplatnění a provozu vašeho stroje.

Prohlídka pracoviště

- Před používáním stroje i v jeho průběhu musí uživatel provádět opatření k vyloučení všech rizik na pracovišti.
- Nepoužívejte ani nezvedejte plošinu umístěnou na nákladních vozech, přívěsech, železničních vagónech, plujících lodích, lešení nebo jiném zařízení, pokud takové použití písemně neschválila společnost JLG.
- Před spuštěním zkontrolujte pracoviště z hlediska rizik nacházejících se v prostoru nad hlavou, jako jsou elektrická vedení, mostové jeřáby a jiné možné nad vámi se vyskytující překážky.
- Zkontrolujte, zda se na povrchu podlahy nenacházejí díry, hrboły, prohlubně, překážky, drť, skryté otvory a jiná možná nebezpečí.

- Zkontrolujte, zda se na pracovišti nevyskytují nebezpečná místa. Nepoužívejte stroj v rizikových prostředích, pokud takové použití neschválí společnost JLG.
- Zajistěte na podkladu takové podmínky, aby dokázal unést maximální zatížení pneumatik uvedené na obtiscích se zatížením pneumatiky umístěných na podvozku v blízkosti každého kola.
- Tento stroj může být používán při okolní teplotě -20 °C až 40 °C (0 °F až 104 °F). Případy použití stroje mimo uvedené teplotní rozpětí konzultujte se společností JLG.
- Nepoužívejte jakýkoli stroj s chybějícími nebo nečitelnými bezpečnostními štítky nebo instruktážními štítky nebo obtisky.
- Zkontrolujte, zda stroj neobsahuje upravené původní součásti. Zajistěte, aby veškeré úpravy byly schváleny společností JLG.
- Zamezte hromadění nečistot na povrchu plošiny. Z obuvi a povrchu plošiny odstraňte bláto, olej, mazivo a jiné kluzné látky.

Prohlídka stroje

- Nepoužívejte stroj, dokud neproběhnou prohlídky a kontroly funkčnosti uvedené v části 2 této příručky.
- Nepoužívejte stroj, dokud na něm neproběhne servis a údržba v souladu s požadavky na údržbu a prohlídky uvedenými v Návodu k údržbě a servisu zařízení.
- Zajistěte, aby všechna bezpečnostní zařízení řádně fungovala. Úpravou těchto zařízení narušíte bezpečnost stroje.

VAROVÁNÍ

ÚPRAVU NEBO ZMĚNU POJÍZDNÉ PRACOVNÍ PLOŠINY LZE PROVÉST JEN S PÍSEMNÝM SVOLENÍM OD VÝROBCE.

1.3 PROVOZ

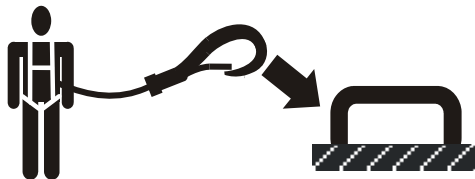
Všeobecné informace

- Provoz stroje vyžaduje vaši maximální pozornost. Stroj zastavte před použitím jakéhokoliv přístroje, jako jsou například mobilní telefony, duplexní vysílačky atd., které odvedou vaši pozornost od bezpečného provozu stroje.
- Nepoužívejte stroj pro jakýkoli jiný účel než přemísťování osob, jejich nástrojů a vybavení.
- Před spuštěním se musí uživatel seznámit se způsobilostí stroje a provozními vlastnostmi všech jeho funkcí.
- Nikdy nespouštějte závadný stroj. Dojde-li k závadě, vypněte stroj. Vyřadte jednotku z provozu a oznamte závadu příslušným subjektům.

- Nikdy neodstraňujte, neupravujte ani neblokuje jakékoli bezpečnostní zařízení.
- Nikdy nepřepínáte ovládací spínač nebo páku přes neutrální přímo do opačné polohy. Vždy přesuňte spínač zpět do neutrální polohy a než přesunete spínač směrem k další funkci, počkejte. Manipulujte ovládacími prvky pomalu a stejnoměrnou silou.
- Neumožněte personálu manipulovat nebo obsluhovat stroj ze země, pokud se na plošině nachází pracovníci, nejedná-li se o nouzové situace.
- Bez schválení společností JLG neumísťujte materiál přímo na zábradlí plošiny.
- Pokud se na plošině nachází dvě nebo více osob, odpovídá za veškerý provoz stroje pracovník obsluhy.
- Vždy zajistěte řádné uložení elektrických nástrojů a nikdy nenechávejte jejich kabel spuštěný dolů z pracoviště plošiny.
- Nepřispívejte k zablokování nebo znehybnění stroje tím, že jej budete tlačit nebo táhnout, pokud k tomu nepoužijete upevňovací šrouby na podvozku (jen k tažení).
- Než opustíte stroj, položte plošinu na zem a odpojte veškeré napájení.
- Před prací se strojem si sundejte všechny prsteny, hodinky a šperky. Nenoste volné oděvy ani rozpuštěné dlouhé vlasy – mohly by se zachytit nebo zaplést do zařízení.
- Tento stroj nesmí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo osoby trpící záchvaty, závratěmi nebo ztrátou kontroly.

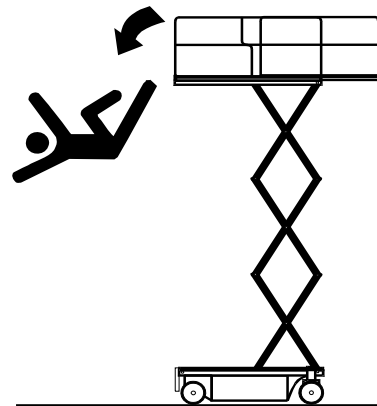
Rizika zakopnutí a pádu

- Před zahájením provozu se ujistěte, že všechna dvířka a zábradlí jsou upevněná a zajištěná v řádné poloze.



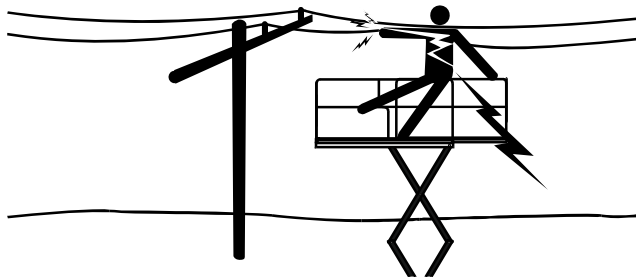
- Společnost JLG Industries, Inc. doporučuje, aby všechny osoby nacházející se na plošině měly navlečený bezpečnostní postroj se záchytným lanem připevněným během provozu stroje k autorizovanému kotvicímu místu. Další informace týkající se ochranných požadavků na výrobky společnosti JLG ohledně rizika pádu získáte od společnosti JLG Industries, Inc.
- Najděte na plošině označené místo (místa) pro ukotvení záchytného lana a bezpečně k němu lano ukotvěte. K jednomu kotvicímu místu připevněte jen jedno (1) záchytné lano.
- Vstupujte a vystupujte pouze dvířky. Při vstupu a odchodu z plošiny buďte mimořádně opatrní. Zajistěte úplné položení kompletu plošiny. Při vstupu nebo odchodu z plošiny buďte ke stroji čelem. Vždy udržujte se strojem "tříbodový kon-

takt" – během vstupu a odchodu používejte vždy obě ruce a jedno chodidlo nebo obě chodidla jednu ruku.

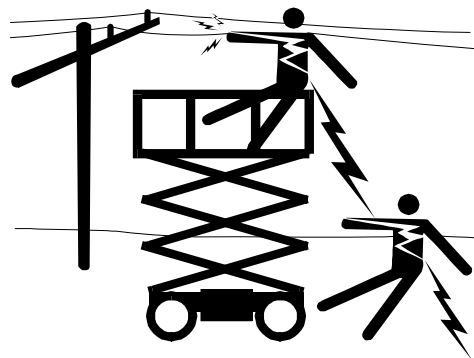


- Stůjte vždy oběma chodidly pevně na podlaze plošiny. Nikdy a ze žádného důvodu neumísťujte na plošinu žebříky, bedny, schůdky, desky nebo podobné předměty, kterými byste navýšili dosah plošiny.
- Nikdy nepoužívejte nůžkovou konstrukci k přístupu nebo sestupu z plošiny.
- Obuv a podlahu plošiny udržujte zbaveny oleje, bláta a kluzných látek.

Rizika zasažení elektrickým proudem



- Tento stroj není izolovaný a neposkytuje ochranu vůči kontaktu nebo bezprostřední blízkosti elektrickému proudu.
- Udržujte odstup od elektrického vedení, spotřebičů nebo jakýchkoli dílů pod napětím (neizolovaných nebo izolovaných) v souladu s minimální pracovní vzdáleností (MAD), jak je vidět v Tabulka 1-1.
- Ponechte si rezervu pro pohyb stroje a houpání elektrického vedení.
- Všechny části stroje i osoby na stroji, jejich nářadí i vybavení musejí být od elektrického vedení nebo spotřebiče o napětí nad 50 000 voltů neustále vzdáleny alespoň 3 m (10 ft). Na každých dalších 30 000 voltů nebo méně se tato vzdálenost musí prodloužit o 30 cm (1 ft) navíc.



- Minimální vzdálenost odstupu lze snížit, pokud jsou namontovány izolační bariéry zamezující kontaktu, které jsou dimenzovány na jmenovité napětí dané elektroinstalace. Tyto bariéry nebudou součástí (ani připojenou součástí) stroje. Minimální vzdálenost odstupu snižte na vzdálenost v rozmezí navržených pracovních rozměrů izolační bariéry. Vzdálenost stanoví kvalifikovaná osoba v souladu s předpisy zaměstnavatele, místními nebo státními požadavky na pracovní postupy v blízkosti zařízení pod proudem.

⚠ NEBEZPEČÍ

NEMANÉVRUJTE SE STROJEM NEBO S OSOBAMI UVNITŘ ZAKÁZANÉ ZÓNY (MAD). POKUD SI NEJSTE JISTI, POVAŽUJTE VEŠKERÉ ELEKTRICKÉ SOUČÁSTI A KABELÁŽ ZA POD NAPĚTÍM.

Tabulka 1-1. Minimální pracovní vzdálenosti (MAD)

ROZSAH NAPĚTÍ (sdružené)	MINIMÁLNÍ PRACOVNÍ VZDÁLENOST v metrech (ft)
0 až 50 kV	3 (10)
Od 50 kV do 200 kV	5 (15)
Od 200 kV do 350 kV	6 (20)
Od 350 kV do 500 kV	8 (25)
Od 500 kV do 750 kV	11 (35)
Od 750 kV do 1000 kV	14 (45)
POZNÁMKA: <i>Tento požadavek neplatí v případě, kdy jsou předpisy zaměstnavatele, místní nebo státní předpisy přísnější.</i>	

Riziko překlopení

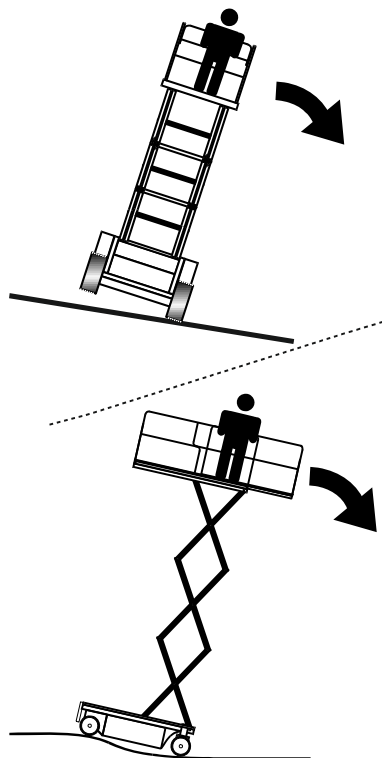
- Zajistěte na podkladu takové podmínky, aby dokázal unést maximální zatížení pneumatik uvedené na obtiscích se zatížením pneumatiky umístěných na podvozku v blízkosti každého kola. Nejezděte po nezabezpečených površích.
- Uživatel by se měl před jízdou seznámit s jízdním povrchem. Během poježdění nepřekračujte povolený úhel čelního ani bočního sklonu jízdy.
- Nezvedejte plošinu ani nepojíždějte se zvednutou plošinou na svažujícím se, nerovném nebo měkkém povrchu nebo v jeho blízkosti. Před zdvižením plošiny nebo poježděním se zdviženou plošinou musí být stroj umístěn na pevném, rovném a hladkém povrchu.
- Před poježděním po podlahách, mostech, nákladních vozech a jiných površích zkontrolujte povolenou únosnost povrchů.
- Nikdy nepřekračujte maximální pracovní zatížení uvedené na plošině. Zachovejte veškerá zatížení v rámci omezení uvedených na plošině, pokud neschválí společnost JLG jinak.
- Udržujte podvozek stroje minimálně 0,6 m (2 ft) od děr, hrbolů, svahů, překážek, suti, skrytých děr a dalších potenciálních nebezpečí na zemi.
- Nepoužívejte stroj, pokud rychlost větru překročí hodnoty uvedené v části Část 5, v tabulce Tabulka 5-1 nebo na štítku s nosností na informační ploše plošiny.

VAROVÁNÍ

NEPOUŽÍVEJTE STROJ, POKUD RYCHLOST VĚTRU PŘEKROČÍ HODNOTY UVEDENÉ V ČÁSTI ČÁST 5, V TABULCE TABULKA 5-1 NEBO NA ŠTÍTKU S NOSNOSTÍ NA INFORMAČNÍ PLOŠE PLOŠINY.

Tabulka 1-2. Beaufortova stupnice (pouze referenční)

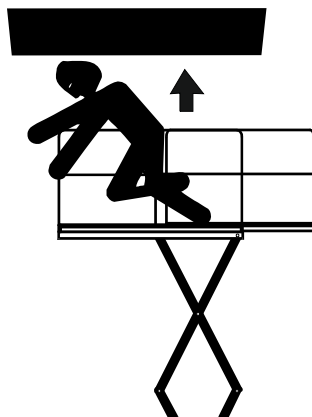
ČÍSLO BEAUFORTOVY STUPNICE	RYCHLOST VĚTRU		POPIS	STAV NA ZEMI
	m/s	mph		
0	0–0,2	0	Bezvětří	Bezvětří. Kouř stoupá svisle.
1	0,3–1,5	1–3	Lehký vánek	Na kouři lze pozorovat pohyb vzduchu.
2	1,6–3,3	4–7	Slabý vítr	Na pokožce lze cítit závaný větru. Pohybují se listy.
3	3,4–5,4	8–12	Mírný vítr	Listy a větvičky se neustále pohybují.
4	5,5–7,9	13–18	Dostí čerstvý vítr	Vítr zvedá prach a papíry. Začínají se hýbat větvičky a slabší větve.
5	8,0–10,7	19–24	Čerstvý vítr	Malé stromky se ohýbají.
6	10,8–13,8	25–31	Silný vítr	Pohybují se silnější větve. Vlajky vlají téměř vodorovně. Je nesnadné používat deštník.
7	13,9–17,1	32–38	Prudký vítr	Pohybují celými stromy. Chůze proti větru obtížná.
8	17,2–20,7	39–46	Bouřlivý vítr	Láme větve ze stromů. Vozidla se kymácejí na silnici.
9	20,8–24,4	47–54	Vichřice	Menší škody na stavbách.



- Nikdy se nesnažte použít stroj jako jeřáb. Nikdy neuchycujte stroj k jakékoli okolní konstrukci. Nikdy k plošině nepřipevňujte drát, kabel ani jakýkoli podobný předmět.
- Při venkovním použití nikdy nezakrývejte boky plošiny ani na ni neumísťujte rozměrné předměty. Zvětšíte tak plochu vystavenou větru.
- Nezvětšujte velikost plošiny neautorizovaným rozšířením ani jiným příslušenstvím.
- Dojde-li k zachycení nůžkové konstrukce nebo plošiny, a tedy k nazdvižení jednoho či více kol, musí před vyproštěním stroje všechny osoby opustit stroj. Ke stabilizaci stroje a přemístění osob použijte jeřáby, vysokozdvížné vozíky nebo jiné vhodné zařízení.

Rizika rozdrcení a srážky

- Veškerý provozní a pozemní personál musí mít nasazenou schválenou ochranu hlavy.
- Během provozu a při zdvižení bez umístění bezpečnostní podpěry mějte ruce a nohy mimo nůžkovou konstrukci.
- Při pojíždění dávejte pozor na překážky kolem stroje a nad hlavou. Při zvedání či snižování plošiny kontrolujte horní, postranní i dolní odstupy plošiny.
- Během provozu udržujte všechny části těla v mezích zábradlí plošiny.



- Nikdy nepojíždějte vysokou rychlostí v omezených nebo uzavřených oblastech nebo při couvání.
- Buďte vždy nadmíru obezřetní, aby nedošlo ke srážce nebo narušení provozních ovládacích prvků a osob na plošině.
- Ujistěte se, že pracovníci obsluhy jiných nadzemních a pozemních strojů vědí o přítomnosti pojízdné pracovní plošiny. Odpojte napájení mostových jeřábů. V případě nutnosti ohradte prostor na zemi.
- Nepracujte se strojem nad osobami na zemi. Varujte personál, aby nepracoval, nestál ani nechodil pod zvednutou plošinou. V případě nutnosti okolní prostor ohradte.

- Vždy dávejte pozor při pojíždění oblastmi s omezenou viditelností.
- Během všech operací se musejí osoby, které stroj neřídí, zdržovat ve vzdálenosti alespoň 1,8 m (6 ft) od stroje.
- Za všech jízdních podmínek musí pracovník obsluhy omezit rychlost podle stavu jízdního povrchu, okolního ruchu, viditelnosti, sklonu povrchu, okolního personálu a ostatních faktorů.
- V každé rychlosti mějte na paměti brzdné vzdálenosti. Při pojíždění vysokou rychlostí přeřadte před zastavením na nižší rychlost. Svahy sjíždějte či vyjíždějte jen nízkou rychlostí.

1.4 TAŽENÍ, ZVEDÁNÍ A VLEČENÍ STROJE

- Během tažení, zvedání či vlečení stroje zamezte přítomnosti personálu na plošině.
- Stroj netahejte, pokud nejde o nouzové případy, závadu, výpadek napájení nebo nakládání/vykládání. Další informace naleznete v postupech nouzového odtažení stroje.
- Před tažením, zvedáním nebo vlečením stroje zajistěte úplné snížení plošiny a odejmutí všech nástrojů z povrchu plošiny.
- Při zvedání stroje pomocí vysokozdvizného vozíku umístěte vidlice jen do míst označených na stroji. Použijte k tomu vozík o odpovídající nosnosti.
- Další informace naleznete v pokynech ke zvedání v části 3.

1.5 ÚDRŽBA

Obsahem této části jsou všeobecná bezpečnostní opatření, která musíte během údržby tohoto stroje dodržovat. Dodatečná opatření, která je třeba dodržovat při údržbě stroje, jsou uvedena na příslušných místech v této příručce a v Příručce pro servis a údržbu. Je velmi důležité, aby pracovníci údržby věnovali bedlivou pozornost těmto opatřením. Zamezí tím možnému úrazu personálu nebo poškození stroje nebo majetku. S ohledem na zajištění bezpečnosti stroje musí kvalifikovaná osoba sestavit program údržby, který je třeba dodržovat.

Rizika při údržbě

- Před provedením jakýchkoli úprav nebo oprav odpojte napájení všech ovládacích prvků a ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé součásti zajištěny vůči samovolnému pohybu.
- Nikdy nepracujte pod zvednutou plošinou, pokud není snížena zcela dolů (pokud to je možné) nebo jinak podepřena a znehybněna odpovídajícími bezpečnostními vzpěrami, zábranami nebo ochrannými konstrukcemi.
- **NEPOKOUŠEJTE** se opravovat nebo dotahovat hydraulické hadice nebo šroubení, když je stroj zapnutý nebo když je hydraulický systém pod tlakem.
- Před uvolněním nebo vyjmutím hydraulických součástí vždy vypusťte hydraulický tlak ze všech hydraulických okruhů.
- **NEZKOUŠEJTE** zjišťovat netěsnosti rukou. Netěsnosti hledejte pomocí kartonu nebo papíru. Jako lepší ochranu proti stříkající kapalině noste rukavice.
- Ujistěte se, že náhradní díly nebo součásti jsou identické nebo ekvivalentní původním dílům nebo součástí.



- Nikdy se nesnažte přemísťovat těžké díly bez pomoci mechanického zařízení. Nenechávejte stát těžké předměty v nestabilní poloze. Při nadzvedání součástí stroje zajistěte odpovídající oporu.
- Používejte pouze schválené nehořlavé čisticí prostředky.
- Nevyměňujte žádné položky, které jsou klíčové pro stabilitu, například akumulátory nebo plné pneumatiky, za položky s jinou hmotností nebo parametry. Jednotku žádným způsobem neupravujte pro ovlivnění stability.
- Další informace naleznete v Návodu k údržbě a servisu v části věnované hmotnostem hlavních položek ovlivňujících stabilitu.

VAROVÁNÍ

ÚPRAVU NEBO ZMĚNU POJÍZDNÉ PRACOVNÍ PLOŠINY LZE PROVÉST JEN S PÍSEMNÝM SVOLENÍM OD VÝROBCE.

Rizika spojená s akumulátorem

- Při provádění servisu součástí elektroinstalace nebo sváření na stroji vždy odpojte akumulátory.
- Během dobíjení nebo servisu nekuřte a zamezte výskytu otevřeného ohně či jisker v blízkosti akumulátoru.
- Nedotýkejte se nástroji či jinými kovovými předměty svorek akumulátoru.
- Při servisu akumulátorů mějte vždy nasazenu ochranu rukou, očí a obličeje. Zajistěte, aby elektrolyt nepřišel do styku s pokožkou nebo oděvem.

POZOR

ELEKTROLYT JE VYSOCE ŽÍRAVÝ. VŽDY ZAMEZTE JEHO STYKU S POKOŽKOU A ODĚVEM. JAKOUKOLI POTŘÍSNĚNOU PLOCHU IHNEDE OPLÁCHNĚTE ČISTOU VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKÉ OŠETŘENÍ.

- Akumulátory dobíjejte jen v dobře větrané oblasti.
- Zamezte přeplnění akumulátoru elektrolytem. Destilovanou vodu přidávejte do akumulátorů až po jejich úplném dobití.

ČÁST 2. POVINNOSTI UŽIVATELE, PŘÍPRAVA A KONTROLA STROJE

2.1 ŠKOLENÍ PERSONÁLU

Pojízdná plošina je zařízení ovládané personálem, je tedy nezbytné, aby ji obsluhoval a udržoval pouze vyškolený personál.

Tento stroj nesmí obsluhovat osoby pod vlivem drog, alkoholu nebo osoby trpící záchvaty, závratěmi nebo ztrátou kontroly.

Školení pracovníků obsluhy

Školení pracovníků obsluhy musí zahrnovat:

1. Použití a omezení ovládacích prvků na plošině a na zemi, nouzových ovládacích prvků a bezpečnostních systémů.
2. Značky ovládacích prvků, pokyny a výstrahy uvedené na stroji.
3. Pravidla týkající se předpisů zaměstnavatele a státních předpisů.
4. Použijte schválenou ochranu proti pádu.
5. Dostatečné informace o mechanické obsluze stroje, prostřednictvím nichž by pracovník obsluhy rozpoznal poruchu nebo potencionální poruchu.

6. Nejbezpečnější způsoby provozu stroje během výskytu překážek nad hlavou, jiného pohybujícího se zařízení a překážek, prohlubní, otvorů nebo svahů.

7. Způsoby zamezení rizikům spojeným s nechráněnými elektrickými vodiči.

8. Specifické požadavky na práci nebo použití stroje.

Dohled nad školením

Školení musí probíhat pod dohledem kvalifikované osoby v neohrazené oblasti bez překážek, dokud se školený pracovník nenaučí bezpečně ovládat a obsluhovat stroj.

Odpovědnost pracovníka obsluhy

Pracovník obsluhy musí být poučen o tom, že je odpovědný a oprávněný vypnout stroj v případě závady nebo jiného nebezpečného stavu vzniklého na stroji nebo pracovišti.

2.2 PŘÍPRAVA, PROHLÍDKA A ÚDRŽBA

V následující tabulce jsou uvedeny pravidelné kontroly a údržba stroje doporučené společností JLG Industries, Inc. Seznamte se s dalšími požadavky na otočné pracovní plošiny podle místních vyhlášek. Četnost prohlídek a údržby se musí navyšovat dle potřeby v případě, že se stroj používá v náročném nebo agresivním prostředí či používá-li se stroj se zvýšenou intenzitou nebo nešetrně.

POZNÁMKA

SPOLEČNOST JLG INDUSTRIES, INC. POVAŽUJE VÝROBCEM CERTIFIKOVANÉHO SERVISNÍHO TECHNIKA ZA OSOBU, KTERÁ ÚSPĚŠNĚ ABSOLVOVALA SERVISNÍ ŠKOLENÍ JLG PRO KONKRÉTNÍ MODEL VÝROBKU JLG.

Tabulka 2-1. Tabulka s údaji o prohlídkách a údržbě

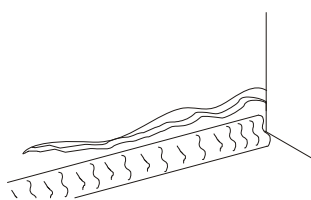
Typ	Četnost	Přímá odpovědnost	Servisní kvalifikace	Odborná dokumentace
Prohlídka před spuštěním	Každodenně před použitím nebo kdykoli při výměně pracovníka obsluhy.	Uživatel nebo pracovník obsluhy	Uživatel nebo pracovník obsluhy	Provozní a bezpečnostní příručka
Prohlídka před dodávkou (viz poznámka)	Před každou dodávkou spojenou s prodejem, leasingem nebo pronájmem.	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Příručka pro servis a údržbu a příslušný kontrolní formulář JLG
Častá prohlídka	V provozu 3 měsíce nebo 150 hodin (co nastane dříve); nebo mimo provoz po dobu více než 3 měsíců; nebo při zakoupení použitého stroje.	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Příručka pro servis a údržbu a příslušný kontrolní formulář JLG
Každoroční prohlídka stroje (viz poznámka)	Každý rok nejpozději do 13 měsíců od data předchozí prohlídky.	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Výrobce vyškolený servisní technik (doporučeno)	Příručka pro servis a údržbu a příslušný kontrolní formulář JLG
Preventivní údržba	V intervalech dle pokynů v Příručce pro servis a údržbu.	Vlastník, prodejce nebo uživatel	Kvalifikovaný mechanik JLG	Příručka pro servis a údržbu

POZNÁMKA: Formuláře pro prohlídku jsou k dispozici u společnosti JLG. Prohlídky provádějte za použití Příručky pro servis a údržbu.

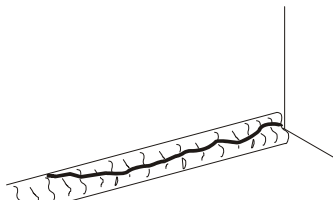
Prohlídka před spuštěním

Prohlídka před spuštěním stroje by měla zahrnovat:

- 1. Čistota** – zkontrolujte, zda žádný povrch nenese stopy úniku (oleje, paliva nebo kapaliny z akumulátoru) nebo cizí předměty. Jakékoli úniky hlaste příslušnému pracovníkovi údržby.
- 2. Konstrukce** – Zkontrolujte, zda konstrukce stroje není promáčknutá, poškozená, zda nevykazuje praskliny svarů nebo původního kovu či jiné nesrovnalosti.



Trhlina v základním kovu



Trhlina ve svaru

- 3. Štítky a tabulky** – zkontrolujte, zda jsou všechny čisté a čitelné. Zkontrolujte, zda nechybí žádné štítky a značky (viz umístění štítků v části Část 5). Zajistěte vyčištění a výměnu všech nečitelných obtisků a štítků.

- 4. Pokyny pro obsluhu a příručky bezpečnosti práce** – zkontrolujte, zda se výtisk pokynů pro obsluhu a příručka bezpečnosti práce, bezpečnostní příručka AEM (pouze trhy ANSI) a příručka povinností ANSI (pouze trhy ANSI) nachází v úložném prostoru chráněném před vlivy počasí.

- 5. Prohlídka obchůzkou** – viz Obrázek 2-1.

- 6. Akumulátor** – podle potřeby dobijte.

- 7. Palivo** (stroje vybavené spalovacím motorem) – podle potřeby doplňte vhodné palivo.

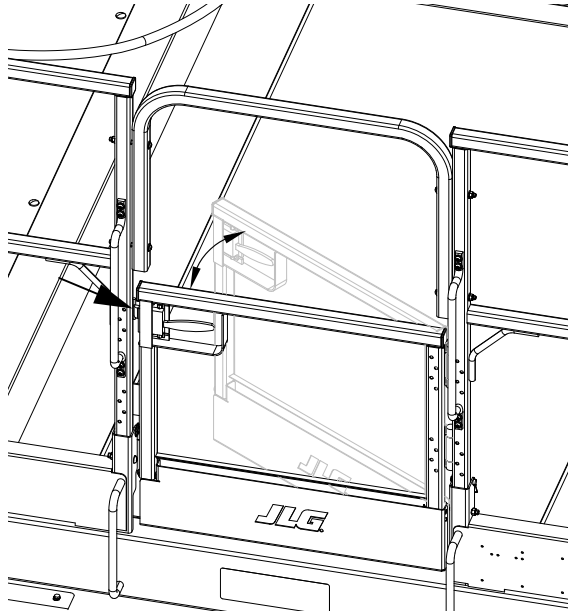
- 8. Hydraulický olej** – zkontrolujte hladinu hydraulického oleje. Zkontrolujte, zda je hydraulický olej přidán podle potřeby.

- 9. Kontrola funkcí** – po dokončení prohlídky obchůzkou zkontrolujte, zda žádná funkce na místě nekoliduje s překážkami nad zemí nebo na zemi. Podrobnější pokyny viz Viz "Kontrola funkčnosti" na straně 2-9..

⚠ VAROVÁNÍ

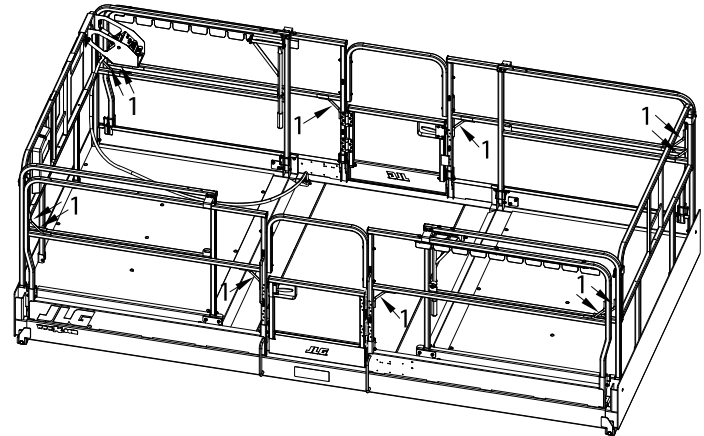
POKUD STROJ NEPRACUJE SPRÁVNĚ, IHNEJ JEJ VYPNĚTE! NAHLASTE PROBLÉM PŘÍSLUŠNÉMU PRACOVNÍKOVÍ ÚDRŽBY. STROJ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD NEBUDE JEHO PROVOZ BEZPEČNÝ.

- 10. Dvířka plošiny** – Dvířka a přilehlou oblast udržujte v čistotě a bez překážek. Zkontrolujte, zda se dvířka správně zajišťují a nejsou ohnutá nebo poškozená. Během práce mějte dvířka zavřená.

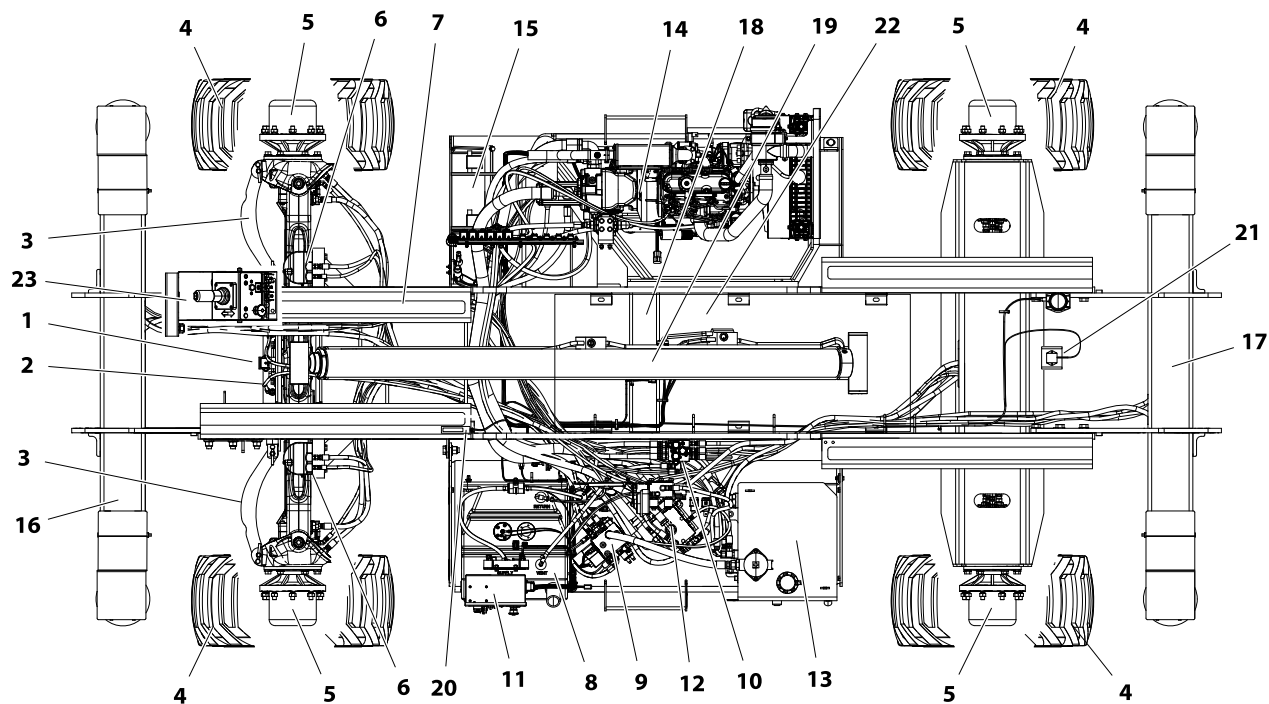


Otočná dvířka s automatickým zavíráním

- 11. Kotvicí místa záchytného lana** – Společnost JLG Industries, Inc. doporučuje, aby pracovníci na plošině měli navlečený bezpečnostní postroj se záchytným lanem připevněným ke schválenému kotvicímu místu (1).



Standardní místa upevnění záchytného lana



Obrázek 2-1. Schéma prohlídky s obchůzkou

Všeobecné informace

“Obhlídku” zahajte u položky 1 dle schématu. Pokračujte vpravo (proti směru hodinových ručiček při pohledu shora) postupnou kontrolou stavu každé položky uvedené v kontrolním seznamu “Obhlídky”.

⚠ VAROVÁNÍ

UJISTĚTE SE, ŽE JE STROJ BĚHEM “OBHLÍDKY” ODPOJEN OD NAPÁJENÍ, ZAMEZÍTE TAK MOŽNÉMU ÚRAZU.

POZNÁMKA

NEZAPOMEŇTE NA VIZUÁLNÍ PROHLÍDKU SPODNÍ ČÁSTI PODVOZKU. PŘI KONTROLE TÉTO OBLASTI ČASTO DOCHÁZÍ KE ZJIŠTĚNÍ STAVŮ, KTERÉ BY MOHLY ZPŮSOBIT ROZSÁHLÉ POŠKOZENÍ STROJE.

POZNÁMKA KE KONTROLE: *U každé položky se přesvědčte, zda nemá uvolněné nebo chybějící součásti, zda jsou součásti pevně utažené a zda nejeví žádné viditelné známky poškození z hlediska jakéhokoli jiného uvedeného kritéria.*

1. Snímač úhlu kmitací nápravy – žádné nepodepřené kabely; žádné poškozené nebo přerušené kabely – viz poznámka ke kontrole.
2. Válec řízení – viz poznámka ke kontrole.
3. Vřeteno, řídicí tyč a táhla řízení – viz poznámka ke kontrole.
4. Kola a pneumatiky – řádně zajištěné, žádné chybějící matice kol. Viz část 5, Pneumatiky a kola. Zkontrolujte, zda nejsou kola poškozená nebo zkorodovaná.
5. Hnací náboj kola – viz poznámka ke kontrole.
6. Kmitací náprava a kmitací válec – viz poznámka ke kontrole.
7. Nůžková ramena, centrovací spoj a kluzné destičky – viz poznámka ke kontrole.
8. Palivová nádrž – viz poznámka ke kontrole.
9. Hlavní řídicí ventil – žádné neuchycené dráty ani hadice; žádné poškozené ani prasklé dráty.
10. Ventil vyvažovacího zvedáku – žádné neuchycené dráty ani hadice; žádné poškozené ani prasklé dráty.

Obrázek 2-2. Body kontroly při obchůzce

11. Ovládací prvky na zemi – připevněný a čitelný štítek, ovládací spínače jsou v neutrální poloze, nouzový vypínač řádně funguje. Čitelná označení ovládacích prvků.
12. Hnací ventil – žádné neuchycené dráty ani hadice; žádné poškozené ani prasklé dráty.
13. Zásobník hydraulické kapaliny – doporučená hladina hydraulické kapaliny na indikátoru hladiny na zásobníku. Odvzdušňovací víčko zajištěné a funkční.
14. Motor a sestava hydraulického čerpadla – viz poznámka ke kontrole.
15. Kabely baterie/vedení a instalace – viz poznámka ke kontrole.
16. Přední sestava vyvažovacího zvedáku – viz poznámka ke kontrole.
17. Zadní sestava vyvažovacího zvedáku – viz poznámka ke kontrole.
18. Otočný úhlový snímač (umístěný na spodním upevňovacím kolíku ramena) – viz poznámka ke kontrole.
19. Zvedací válec – viz poznámka ke kontrole.
20. Spínač snímající zvednutí nůžkového ramena – viz poznámka ke kontrole.
21. Elektronická ochrana ramena/snímač náklonu LSS (na příčniku nůžkové konstrukce) (je-li součástí výbavy) – viz poznámka ke kontrole.
22. Bezpečnostní podpěra (na nůžkové konstrukci) (není vyobrazeno) – viz poznámka ke kontrole.
23. Řídicí panel plošiny (na zábradlí plošiny) – zajištěný a čitelný štítek, řídicí páka a spínače se vrací na neutrál, všechny kryty spínačů jsou na místě, spouštěcí spínač a nouzový vypínač fungují správně, provozní a bezpečnostní příručka v odkládací přihrádce.
24. Instalace plošiny/madla (nezobrazeno) – viz poznámka ke kontrole.

Obrázek 2-2. Body kontroly při obchůzce

Kontrola funkčnosti

Kontrolu funkčnosti provádějte následujícím způsobem:

1. Z ovládacího panelu pozemního ovládání bez břemene na plošině:
 - a. Zkontrolujte přítomnost všech ochran spínačů;
 - b. Vyzkoušejte všechny funkce. Viz "Ovládací prvky a signální kontrolky pozemního ovládání" na straně 3-4.;
 - c. Zkontrolujte, zda jsou všechny funkce stroje deaktivovány po aktivaci tlačítka nouzového zastavení.
 - d. Zkontrolujte funkci pomocného spouštění, spouštění zdvihu při vypnutém motoru a zapnutém napájení.
2. Z místa ovládacího panelu na plošině:
 - a. Zkontrolujte, zda je ovládací panel řádně připevněn na správném místě.
 - b. Zkontrolujte přítomnost všech ochran spínačů;
 - c. Používejte všechny funkce a zkontrolujte všechny koncové spínače a vypínače. Přečtěte si část Viz "Ovládací stanoviště plošiny" na straně 3-8. a prohlédněte si tabulku Tabulka 2-2 a následující tabulku Tabulka 2-3;
 - d. Zkontrolujte, zda jsou všechny funkce stroje deaktivovány po aktivaci tlačítka nouzového zastavení.

- e. Zkontrolujte funkci pomocného spouštění, spouštění zdvihu při vypnutém motoru a zapnutém napájení.

Tabulka 2-2. Maximální výška zpomalení pohonu

Model	Vypnutí vysokorychlostního pohybu
330LRT	2 až 3 m (6 až 9 ft)
430LRT	2 až 3 m (6 až 9 ft)

3. S plošinou v přepravní (složené) poloze:
 - a. Sjedzte se strojem ze svahu, nepřekročte předepsaný úhel sklonu a zastavte tak, abyste vyzkoušeli účinek brzd.
 - b. Zkontrolujte, zda svítí kontrolka naklonění plošiny.

Tabulka 2-3. Nastavení vypínání při náklonu

Model	Trh	Zpředu dozadu	Ze strany na stranu	Ve zvedání a pohonu je zabráněno v případě zvednutí a naklonění – zpředu dozadu – nad následující výšky.	Ve zvedání a pohonu je zabráněno v případě zvednutí a naklonění – ze strany na stranu – nad následující výšky.
330LRT	ANSI, ANSI EXPORT, CE, AUS	$\pm 5^\circ$	$\pm 3^\circ$	10 m (33 ft)	10 m (33 ft)
	CSA	$\pm 3^\circ$	$\pm 3^\circ$	10 m (33 ft)	10 m (33 ft)
430LRT	ANSI, ANSI EXPORT, CE, AUS	$\pm 5^\circ$	$\pm 3^\circ$	13 m (43 ft)	13 m (43 ft)
	CSA	$\pm 5^\circ$	$\pm 3^\circ$	13 m (43 ft)	13 m (43 ft)

2.3 KMITACÍ NÁPRAVA – TEST ZAJIŠŤOVACÍHO VÁLCE – (JE-LI VE VÝBAVĚ)

POZNÁMKA

TEST SYSTÉMU ZAJIŠŤOVACÍHO VÁLCE JE NUTNO PROVÁDĚT ČTVRTLETNĚ, KDYKOLI VYMĚNÍTE SOUČÁST SYSTÉMU NEBO POKUD ZJISTÍTE NESPRÁVNOU FUNKCI SYSTÉMU.

POZNÁMKA: *Dbejte, aby byla plošina před zahájením testu zajišťovacího válce zcela spuštěná a povrch používaný pro přístup k rampě byl plochý a vodorovný.*

Test levého kola

1. Umístěte blok o výšce 10,16 cm (4 in) se šikmou rampou před levé kolo kmitací nápravy.
2. Z ovládacího stanoviště na plošině vyberte rychlost pojezdu NÍZKÁ.
3. Nastavte spínač ovládání POJEZDU do příslušné polohy a opatrně vyjedte se strojem po šikmé rampě tak, aby se levé kolo kmitací nápravy nacházelo na horní straně bloku.
4. Zkontrolujte, zda náprava kmitá pro udržení kontaktu se zemí/rampou. (Všechna čtyři kola na zemi).

5. V případě typů 330LRT a 430LRT zvedněte plošinu stroje nad složenou polohu do výšky vypnutí pohonu, přibližně 2 až 3 m (6 až 9 ft).
6. Opatrně odjedte strojem z bloku a rampy.
7. Poproste asistenta, aby zkontroloval, zda levé kolo kmitací nápravy, které bylo na bloku, se nyní nachází na zemi. Náprava by měla kmitat, tak aby všechna čtyři kola udržovala kontakt se zemí.
8. V aktuální poloze (plošina zvednutá a všechny čtyři pneumatiky na plochem a rovném povrchu) opět opatrně vyjedte se strojem na blok rampy.
9. Požádejte asistenta, aby kontroloval, zda náprava nekmitá a zůstává zajištěná (jedno kolo se nachází nad zemí).
10. Opatrně odjedte strojem z bloku a rampy.
11. Spustte plošinu stroje; zajišťovací válec se musí odblokovat a nechat nápravu kmitat. K odblokování válců bude pravděpodobně nezbytné aktivovat POJEZD.
12. Pokud zajišťovací válec nefungují správně, nechte závadu před jakýmkoli dalším používáním opravit kvalifikovaným pracovníkem.

Test pravého kola

1. Umístěte blok o výšce 10,16 cm (4 in) se šikmou rampou před pravé kolo kmitací nápravy.
2. Z ovládacího stanoviště na plošině vyberte rychlost pojezdu NÍZKÁ.
3. Nastavte spínač ovládání POJEZDU do příslušné polohy a opatrně vyjedte se strojem po šikmé rampě tak, aby se pravé kolo kyvné nápravy nacházelo na horní straně bloku.
4. Zkontrolujte, zda náprava kmitá pro udržení kontaktu se zemí/rampou. (Všechna čtyři kola na zemi).
5. V případě typů 330LRT a 430LRT zvedněte plošinu stroje nad složenou polohu do výšky vypnutí pohonu, přibližně 2 až 3 m (6 až 9 ft).
6. Opatrně odjedte strojem z bloku a rampy.
7. Poproste asistenta, aby zkontroloval, zda pravé kolo kmitací nápravy, které bylo na bloku, se nyní nachází na zemi. Náprava by měla kmitat, tak aby všechna čtyři kola udržovala kontakt se zemí.
8. V aktuální poloze (plošina zvednutá a všechny čtyři pneumatiky na plochem a rovném povrchu) opět opatrně vyjedte se strojem na blok rampy.
9. Požádejte asistenta, aby kontroloval, zda náprava nekmitá a zůstává zajištěná (jedno kolo se nachází nad zemí).
10. Opatrně odjedte strojem z bloku a rampy.
11. Spustte plošinu stroje; zajišťovací válec se musí odblokovat a nechat nápravu kmitat. K odblokování válců bude pravděpodobně nezbytné aktivovat POJEZD.
12. Pokud zajišťovací válce nefungují správně, nechte závadu před jakýmkoli dalším používáním opravit kvalifikovaným pracovníkem.

2.4 DUÁLNÍ PALIVOVÝ SYSTÉM (JE-LI SOUČÁSTÍ VÝBAVY)

⚠ POZOR

PŘEPÍNAT Z JEDNOHO ZDROJE PALIVA NA DRUHÝ LZE BEZ ZASTAVOVÁNÍ MOTORU. NÁSLEDUJÍCÍM POKYNŮM, KTERÉ MUSÍ BÝT RESPEKTOVÁNY, VĚNUJTE EXTRÉMNÍ POZORNOST.

Přepínání z benzínu na zkapalněný plyn:

1. Nastartujte motor ze zemní řídicí stanice.
2. Bez zatížení motoru otevřete ruční ventil na nádrži LPG otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Když je motor spuštěný, přesuňte spínač LPG/BENZÍN na řídicí stanici plošiny do polohy LPG.

Přepínání ze zkapalněného plynu na benzín:

1. Když motor pracuje na LPG ve stavu bez zatížení, umístěte přepínač LPG/BENZÍN na řídicí stanici plošiny do polohy BENZÍN .
2. Pokud se motor zakucká z důvodu nedostatku benzínu, přepněte spínač do polohy LPG, dokud motor neběží znovu plynule, pak spínač vraťte do polohy BENZÍN. Opakujte podle potřeby, dokud motor neběží plynule na benzín.
3. Zavřete ruční ventil na nádrži LPG otočením ve směru hodinových ručiček.



POZNÁMKY:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ČÁST 3. OVLÁDACÍ PRVKY STROJE, INDIKÁTORY A OBSLUHA

3.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

POZNÁMKA

VÝROBCE NEMÁ ŽÁDNOU PŘÍMOU KONTROLU NAD POUŽÍVÁNÍM A PROVOZOVÁNÍM STROJE, ODPOVĚDNOST ZA DODRŽOVÁNÍ ZÁSAD BEZPEČNOSTI PRÁCE NESOU UŽIVATEL A OPERÁTOR.

Tato část obsahuje nezbytné informace potřebné k porozumění ovládacím prvkům stroje.

VAROVÁNÍ

PLOŠINU ZVEDEJTE JEN NA HLADKÉ, PEVNÉ A ROVNÉ PLOŠE BEZ PŘEKÁŽEK A VÝMOLŮ.

ABY NEDOŠLO K TĚŽKÉMU ZRANĚNÍ, NEPROVOZUJTE STROJ, POKUD SE NĚKTERÉ OVLÁDACÍ PÁKY NEBO PŘEPÍNAČE OVLÁDAJÍCÍ POHYBY PLOŠINY NEVRACEJÍ PO UVOLNĚNÍ DO VYPNUTÉ NEBO NEUTRÁLNÍ POLOHY.

JESTLIŽE SE PLOŠINA NEZASTAVÍ PO UVOLNĚNÍ NĚKTERÉHO OVLÁDACÍHO SPÍNAČE NEBO PÁKY, POUŽIJTE K ZASTAVENÍ STROJE NOUZOVÝ VYPÍNAČ.

3.2 POPIS

Tento stroj je pojízdná pracovní plošina upevněná na zvedacím "nůžkovém" mechanismu. Účelem plošiny je umístění osob s nástroji a materiálem do určité výše nad povrchem. Stroj lze používat k přístupu do pracovní zóny nad stroji či zařízeními, která jsou umístěna na povrchu.

Hlavní ovládací stanoviště nůžkového zvedáku JLG je umístěno na plošině. Z tohoto ovládacího stanoviště může operátor ovládat pojezd a zatáčet stroj ve směru dopředu a dozadu, zvedat a spouštět plošinu a nastavovat vyvažovací zvedáky stroje.

Ze zdvižené plošiny lze se strojem pojezdět na pevném, rovném a hladkém povrchu – konkrétní požadavky naleznete v části Viz "Pohyb (jízda)" na straně 3–16. v této příručce.

Stroj má také ovládací stanoviště na zemi, které má přednost před ovládacím stanovištěm na plošině. Ovládací stanoviště na zemi umožňuje zdvihání a spouštění dolů. Ovládací prvky na podvozku se používají pouze pro nouzové spuštění plošiny na zem, pokud spuštění nemůže provést operátor na plošině.

3.3 PROVOZNÍ CHARAKTERISTIKY A OMEZENÍ

Všeobecné informace

Základním požadavkem pro všechny uživatele je důkladná znalost provozních vlastností a omezení stroje, bez ohledu na zkušenosti uživatele s podobným typem zařízení.

Nápisy

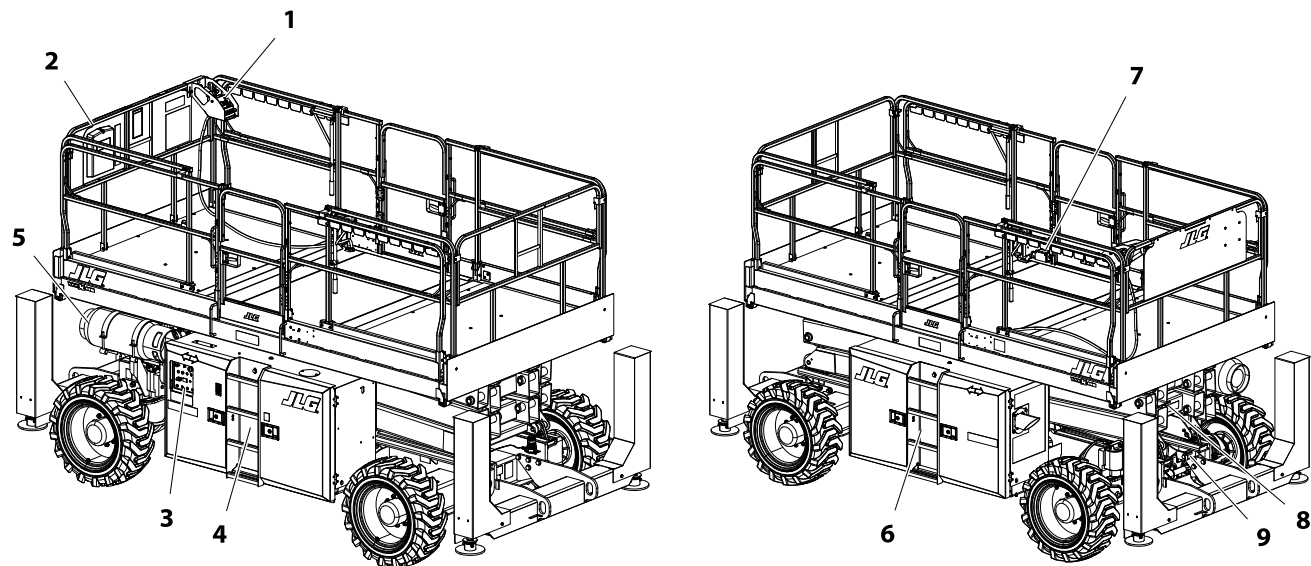
Důležité body, které je nutné mít na paměti při obsluze stroje, jsou uvedeny na ovládacích stanovištích na nápisích s označením NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR, DŮLEŽITÉ a POKYNY. Tyto informace jsou umístěny na různých místech s výhradním účelem upozorňovat pracovníky na možná nebezpečí vznikající v souvislosti s provozními vlastnostmi a omezeními zatížení stroje. Definice výše uvedených nápisů naleznete v úvodu.

3.4 NAKLÁDÁNÍ PLOŠINY

Maximální jmenovitá nosnost plošiny je uvedena na štítku umístěném na nápisu na platformě a ovládacím stanovišti na zemi a vychází ze stroje umístěného na pevné, rovné a hladké zemi. Informace o maximální nosnosti plošiny viz Část 5, Tabulka 5-1 na straně 5-2.

Na plošinu se vstupuje vstupními dvířky na bocích plošiny. Během práce se strojem mějte vstupní dvířka zavřená.

POZNÁMKA: *Mějte na zřeteli, že plošina musí být zatížena rovnoměrně. Břemena musejí být podle možností umístěna v blízkosti geometrického středu půdorysu plošiny.*



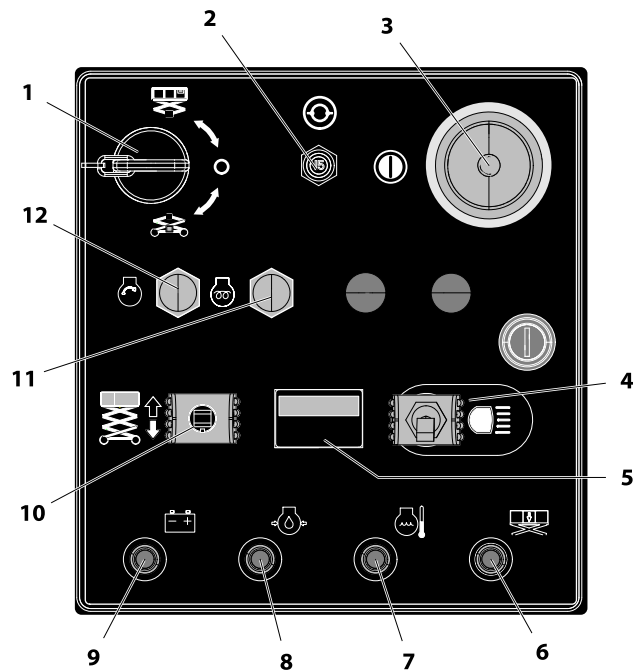
1. Ovládací stanoviště plošiny
2. Odkládací přihrádka pro příručku
3. Pozemní ovládací panel
4. Palivový/hydraulický oddíl

5. Palivová nádrž propanu (pouze duální palivový systém)
6. Oddíl motoru / hyd. čerpadla / akumulátoru
7. Zásuvková krabice střídavého proudu (AC) plošiny

8. Nůžková konstrukce – tyč pohonu bezpečnostní podpěry – (Viz “Nůžková konstrukce – bezpečnostní podpěra” na straně 5–10.)
9. Ovládání ručního spouštění plošiny

Obrázek 3-1. Umístění ovládacích prvků stroje

3.5 OVLÁDACÍ PRVKY A SIGNÁLNÍ KONTROLKY POZEMNÍHO OVLÁDÁNÍ



1. Přepínač plošina/vypnuto/pozemní ovládání
2. Jistič (15 A)
3. Nouzový vypínač
4. Přední a zadní světla (jsou-li ve výbavě)
5. Počítadlo provozních hodin
6. Indikátor přetížení plošiny (je-li k dispozici LSS)
7. Indikátor teploty vody
8. Indikátor tlaku oleje
9. Indikátor akumulátoru
10. Zvedání/spouštění plošiny
11. Žhavicí svíčka (jen naftový motor)
12. Spouštěcí tlačítko

Obrázek 3-2. Pozemní ovládací panel

Pozemní ovládací panel

(Viz Obrázek 3-2.)

⚠ VAROVÁNÍ

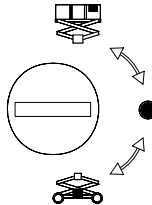
KROMĚ NOUZOVÝCH PŘÍPADŮ NEOVLÁDEJTE STROJ Z OVLÁDACÍHO STANOVISŤE NA ZEMI S OSOBAMI NA PLOŠINĚ.

KONTROLU A PROHLÍDKY PŘED PROVOZEM PROVÁDĚJTE POKUD MOŽNO Z OVLÁDACÍHO STANOVISŤE NA ZEMI.

POZNÁMKA: Když je stroj vypnutý kvůli odstavení přes noc nebo nabíjení baterií, musí se nouzový vypínač a přepínač výběru napájení nacházet ve vypnuté poloze, aby se zabránilo vybíjení akumulátorů.

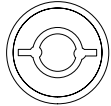
1. Přepínač ovládání plošina/ země (Volič napájení) –

Třípolohový klíčkem ovládaný přepínač volby napájení přepíná napájení mezi ovládáním na plošině a na zemi. Je-li přepnut do polohy pro plošinu, zajišťuje napájení nouzového vypínače na ovládání plošiny. Je-li přepnut do polohy pro ovládání na zemi, zajišťuje napájení ovládání na zemi. Nouzový vypínač umístěný na ovládání na zemi zajišťuje napájení spínací skříňky s klíčkem. Když



je přepínač napájení ve středové vypnuté poloze, je odpojeno napájení ovládání na plošině i pozemního ovládání a klíč můžete vyjmout, čímž se stroj vypne.

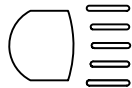
2. Jistič – Jistič se rozpojí, pokud dojde na stroji ke zkratu nebo přetížení.



3. Nouzový vypínač – Dvupolohový červený nouzový vypínač ve tvaru hříbku při nastavení do polohy Zapnuto se současným nastavením přepínače výběru napájení do polohy pro ovládání na zemi zajišťuje napájení ovládacího stanoviště na zemi. Kromě toho může být vypínač v případě nouze použit k vypnutí napájení ovládání funkcí. Napájení se zapne tím, že spínač vytáhnete ven (zapnuto), vypne se zatlačením spínače dovnitř (vypnuto).



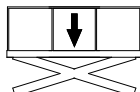
4. Přední a zadní světla – vypínač (je-li ve výbavě) – Tento přepínač zapíná a vypíná přední a zadní světla.



- 5. Počítadlo provozních hodin** – Stroj je vybaven počítadlem provozních hodin, které udává počet hodin, kdy byl stroj v provozu.

000000
HOURS

- 6. Indikátor přetížení plošiny (je-li LSS součástí výbavy)** – Svítí, pokud je plošina přetížená.



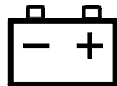
- 7. Kontrolka teploty vody** – Svítí, když se motor přehřívá.



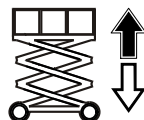
- 8. Kontrolka tlaku oleje** – Svítí, když tlak oleje v motoru příliš klesne.



- 9. Indikátor akumulátoru** – Svítí, když klesne napětí v akumulátoru.



- 10. Spínač zvedání/spouštění plošiny** – Třípolohový momentový kontaktní spínač ovládání zvedání umožňuje nastavením do příslušné polohy zvedat nebo spouštět plošinu. Kromě normální funkce umožňuje funkce



pomocného spouštění spuštění se zapnutým napájením a vypnutým motorem.

- 11. Spínač žhavicí svíčky** – (pouze naftový motor) – Momentový kontaktní tlačítkový spínač, který dodává elektrickou energii žhavicím svíčkám motoru, což pomáhá při startování za studena. Při stisknutí používá standardní časovač na 5 sekund, který neumožní spustit startovací tlačítko, dokud tento čas neuplyne.



POZNÁMKA: Naftový motor nelze nastartovat, pokud jsou zapnuté žhavicí svíčky.

- 12. Spínač spuštění motoru** – Tlačítkový spínač s momentovým kontaktem, který napájí elektrickou energií elektromagnetický ventil startéru, když je nouzový vypínač v poloze ON (zapnuto) a je stisknuto tlačítko startéru.



Ovládání ručního spouštění plošiny

Ovládání ručního spouštění plošiny slouží ke spuštění plošiny vlivem gravitace v případě úplného výpadku napájení. Rukojeť tvaru T pro ovládání ručního spouštění je umístěna vpředu vlevo na stroji, hned pod žebříkem plošiny. Podívejte se na štítek s pokyny umístěný vedle uvolňovací rukojeti.

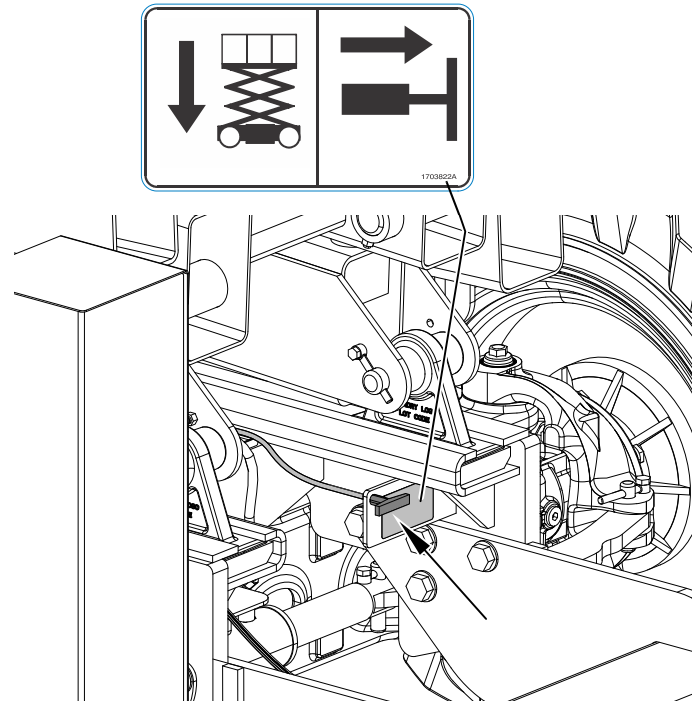
Postup spouštění je následující:

1. Vyhledejte **T rukojeť ovládání ručního spouštění**.
(Viz Obrázek 3-3.)

⚠ VAROVÁNÍ

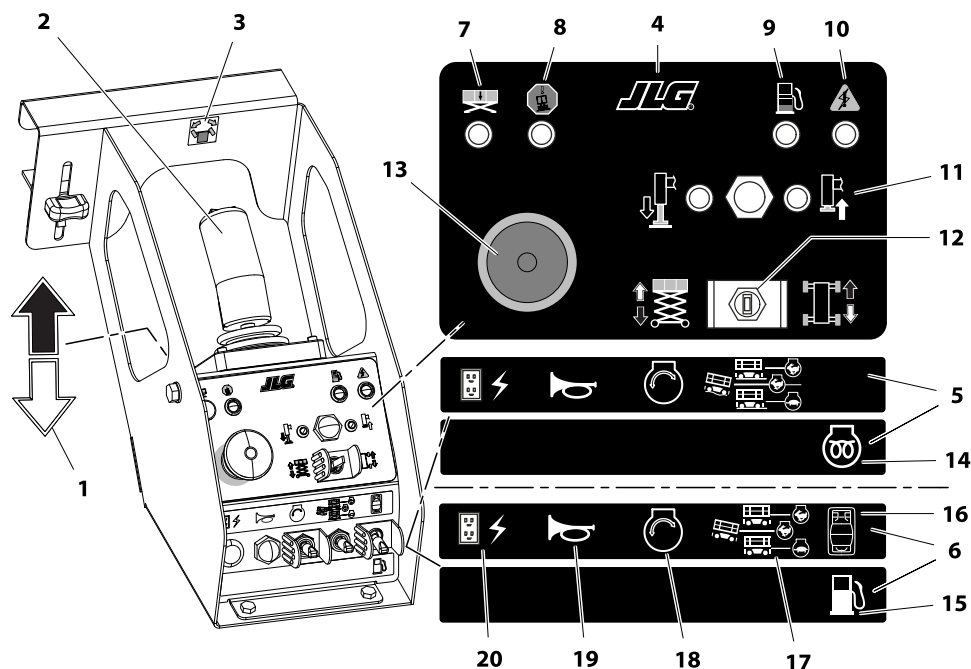
PŘI SPOUŠTĚNÍ NEDÁVEJTE RUCE DO PROSTORU POHYBU NŮŽKOVÝCH RAMEN A PLOŠINY.

2. Uchopte T rukojeť a pomalu ji vytahujte pro spuštění nůžkových ramen / plošiny a po spuštění plošiny do požadované úrovně nechte T rukojeť vrátit se do její zajištěné polohy.



Obrázek 3-3. Umístění ovládání ručního spouštění
(levá přední část stroje)

3.6 OVLÁDACÍ STANOVISŤE PLOŠINY



Obrázek 3-4. Ovládací stanoviště plošiny

1. Ukazatel směru
2. Ovladač se spouští a spínačem řízení
3. Štítek indikátoru spínače řízení
4. Indikátory ovládacích prvků – všechny
5. Indikátory ovládacích prvků – naftový motor
6. Indikátory ovládacích prvků – motor využívající dvě paliva
7. Indikátor přetížení (LSS) (je-li k dispozici)
8. Indikátor náklonu stroje
9. Indikátor nízké hladiny paliva
10. Indikátor poruchy systému
11. Spínač vyvažovacího zvedáku/LED indikátory
12. Přepínač zvedání/pojíždění
13. Nouzový vypínač
14. Indikátor žhavicí svíčky (pouze naftový motor)
15. Volba benzínové palivové nádrže (pouze duální palivový systém)
16. Volba palivové nádrže propanu (pouze duální palivový systém)
17. Spínač volby rychlosti (vysoká/střední/nízká)
18. Spínač spouštění motoru
19. Tlačítko houkačky
20. Spínač generátoru – zapnout/vypnout

Ovládací prvky plošiny

POZNÁMKA

SKŘÍNĚ OVLADAČŮ BY NEMĚLY BÝT PŘENÁŠENY Z JEDNOHO STROJE NA DRUHÝ.

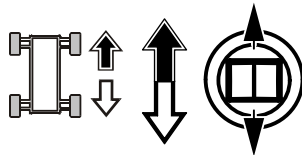
1. **Směrová šipka** – Tato šipka indikuje směr, kterým je třeba pohnout pákovým ovladačem pro obsluhu funkcí stroje. Všímněte si černých a bílých konců šipky vzhledem k indikátorům ovládání.
2. **Ovladač, spoušť**
 - a. **Ovládací páka a spoušť** – ovládací páka ovládá čtyři funkce: pojezd, zvedání, vyvažovací zvedáky a řízení. Je nutné zvolit spínač funkce pojezdu, zvedání nebo vyvažovacího zvedáku a stisknout a podržet spoušť na přední straně ovládací páky během pohybu ovladače, než posunete ovládací páku.

Po zvolení funkce pojezdu, stisknutí spouště a posunutí ovládací páky vpřed se uvede stroj do pohybu směrem vpřed a pohybem páky vzad se stroj rozjede směrem dozadu.

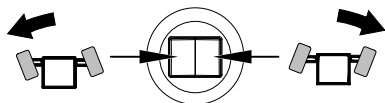
Po zvolení funkce zvedání, stisknutí spouště a posunutí ovládací páky vpřed se spustí plošina a při posunutí ovládací páky vzad se plošina zvedne.

Pokud zvolíte funkci vyvažovacího zvedáku, stisknutím spouště a posunutím ovládací páky dopředu roztahnete všechny čtyři vyvažovací zvedáky a posunutím ovládací páky dozadu vyvažovací zvedáky zasunete.

Rychlost u všech zvolených funkcí (vyjma vyvažovacích zvedáků) je poměrně řízena podle toho, jak ovládací páku vychýlíte.



3. Spínač řízení/nastavení vyvažování –



Spínač řízení/nastavení automatického vyvažování se nachází na horní straně ovládací páky. Pokud zvolíte funkci jízdy a poté stisknete spínač doprava, otočíte řízená kola doprava. Stisknutím tohoto spínače směrem doleva se kola natočí doleva.

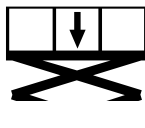
Když zvolíte automatické vyvažování, tento spínač slouží k manuálnímu nastavení vyvažování stroje doleva nebo doprava. Postup obsluhy vyvažovacího zvedáku najdete v oddíle "Pohyb (jízda)" na straně 3-16.

4. Indikátory ovládání – všechny (položky 7 až 13)

5. Indikátory ovládání – naftový motor (položky 14 a 17 až 20)

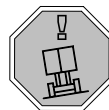
6. Indikátory ovládání – duální palivo (položky 15 až 20)

7. Indikátor přetížení (LSS) (je-li ve výbavě) – Oznamuje přetížení plošiny. Přetížení plošiny bude rovněž signalizováno zvukovým alarmem.



POZNÁMKA: Při aktivaci signalizace přetížení při zvednutí nad 4,26 m (14 ft) dojde k zablokování ovládání všech funkcí z plošiny a ze země. Snižte hmotnost na plošině tak, aby nepřesahovala jmenovité zatížení uvedené na štítku s nosností, a ovládací prvky budou opět fungovat.

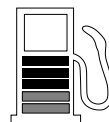
8. Výstražný indikátor alarmu naklonení a alarm – Jakmile se podvozek nachází v nebo za nastavením vypínání při náklonu, rozsvítí se červená kontrolka na ovládacím panelu a rozezní se zvuková výstraha.



VAROVÁNÍ

POKUD SE PŘI ZVEDNUTÉ PLOŠINĚ AKTIVUJE VAROVNÁ INDIKAČNÍ KONTROLKA / ALARM NÁKLONU, SPUSŤTE PLOŠINU A PŘEJEĎTE NA ROVNÝ PEVNÝ PODKLAD.

9. Kontrolka nízké hladiny paliva – Tato kontrolka se rozsvítí při nízké hladině paliva v nádrži.



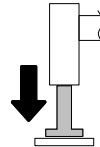
10. Kontrolka poruchy systému – Tato kontrolka bliká příslušným výstražným kódem (blikací kód).



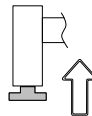
11. Vyvažovací zvedáky – při stisknutí se rozsvítí LED indikátory nastavení a zasunutí na panelu indikátorů a umožní tuto funkci. Posunutím ovládací páky dopředu (ve směru černé šipky) vyvažovací zvedáky spustíte dolů. Posunutím ovládací páky dozadu (ve směru bílé šipky) vyvažovací zvedáky zvednete. Jakmile je stroj vyvážený, zvedáky se přestanou vysouvat a LED indikátor zvedáku přestane blikat a bude nepřetržitě svítit.

POZNÁMKA: Po počátečním kontaktu se funkce automatického vyvažování pozastaví na 2–5 sekund, pak začne správně vyvažovat stroj.

Vyvažovací zvedáky jsou nastaveny – Tato kontrolka bliká, když jsou vyvažovací zvedáky vysouvány.



Vyvažovací zvedáky se zasouvají – Tato kontrolka bliká, když jsou vyvažovací zvedáky zasouvány.

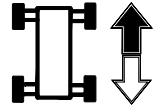


POZNÁMKA: Systém automatického vyvažování obsahuje funkci, která umožňuje obsluze upravit rovinu stroje doleva nebo doprava, pokud je plošina zcela spuštěna dolů. Podle následujících pokynů upravte úroveň stroje.

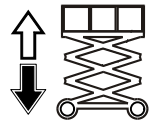
- S aktivovaným spínačem vyvažovacího zvedáku stisknete spoušť na ovladači.
- Chcete-li posunout vyvažovací zvedáky doleva, přesuňte spínač na ovladači doleva. Pro posun doprava posuňte spínač na ovladači doprava. Kontrolka vyvažovacího zvedáku pro zvolenou stranu se rozsvítí.

12. Přepínač zvedání/pojíždění

- Přepínač jízdy** – Po výběru bude funkce jízdy aktivní. Stisknutí spouště a posunutí ovládací páky vpřed nebo vzad zajistí jízdu při rychlosti stanovené rozsahem zvoleným spínačem rychlosti a podle toho, jak ovládací páku vychýlíte od středu.



- Volba zdvihu** – Po výběru bude funkce zvedání aktivní. Stisknutí spouště a posunutí ovládací páky vpřed nebo vzad zajistí pohyb plošiny při rychlosti nastavené podle toho, jak ovládací páku vychýlíte od středu.



Kromě normální funkce umožňuje funkce pomocného spouštění spuštění se zapnutým napájením a vypnutým motorem.

POZOR

NEPROVÁDĚJTE "ZDVIH DOLŮ", DOKUD SE ZCELA NEZASUNE NÁSTAVEC PLOŠINY.

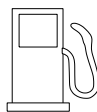
- 13. Nouzový vypínač** – Dvoupolohový červený nouzový vypínač ve tvaru hříbku ovládá napájení ovládacího stanoviště plošiny a také vypíná napájení ovládání funkcí plošiny v případě nouze. Když je přepínač energie nastaven na plošinu, napájení se zapne tím, že spínač vytáhnete ven (zapnuto), vypne se zatlačením spínače dovnitř (vypnuto).



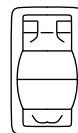
- 14. Spínač žhavicí svíčky** – (pouze naftový motor) – Momentový kontaktní tlačítkový spínač, který dodává elektrickou energii žhavicím svíčkám motoru, což pomáhá při startování za studena. Po stisknutí ponechejte žhavicí svíčky několik sekund rozežhát a poté spusťte motor.



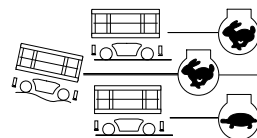
- 15. Volba benzínu** – V této poloze spínač slouží k přepnutí z propanu na benzin u strojů vybavených duálním palivovým systémem.



- 16. Volba propanu** – V této poloze spínač slouží k přepnutí z benzínu na propan u strojů vybavených duálním palivovým systémem.



- 17. Spínač rychlosti** – Při spuštění plošiny tento třípolohový přepínač rychlosti umožňuje operátorovi zvolit vysokou rychlost (5,6 km/h – 3.5 mph), střední rychlost (3,21 km/h – 2.0 mph) nebo nízkou rychlost (1,61 km/h – 1.0 mph). Všechny tři (3) rychlosti pohonu používají vysoké otáčky motoru. Je-li plošina zvednuta nad vypínací výšku vysokorychlostního pohybu, rychlost jízdy je omezena na 0,8 km/h (0.5 mph) bez ohledu na nastavení přepínače rychlosti pohonu.



POZOR

NEPOUŽÍVEJTE VYSOKÉ HODNOTY PŘI JÍZDĚ V UZAVŘENÝCH PROSTORÁCH NEBO PŘI COUVÁNÍ.

POZNÁMKA: Vysoká/střední/nízká rychlost jízdy není dostupná, pokud je plošina zvednuta nad vypínací výšku vysokorychlostního pohybu (viz Tabulka 2-2 na straně 2-9). Když je plošina spuštěna pod vypínací výšku vysokorychlostního pohybu, je vysoká/střední/nízká rychlost jízdy možná.

⚠ POZOR

NEPOUŽÍVEJTE STROJ, POKUD JE SPUŠTĚNA VYSOKÁ RYCHLOST JÍZDY V PŘÍPADĚ ZVEDNUTÍ PLOŠINY NAD VYPÍNAČÍ VÝŠKU VYSOKORYCHLOSTNÍHO POHYBU.

18. Spínač spuštění motoru – přepínač s momentovým kontaktem, který napájí elektrickou energii elektromagnet startéru, když je nouzový vypínač v poloze ON (zapnuto) a přepínač je přepnut do horní polohy.



19. Houkačka – Toto tlačítko umožňuje obsluze varovat osoby na pracovišti, když stroj pracuje v daném prostoru.



20. Spínač generátoru – (volitelný) – Tento přepínač při použití zapne generátor a nastaví otáčky motoru.



3.7 PROVOZ MOTORU

Postup spouštění

POZNÁMKA: Úvodní spouštění vždy provádějte z pozemní řídicí stanice.

1. Zkontrolujte olej v motoru, než se pokusíte nastartovat motor; podle potřeby přidejte olej v souladu s Část 5.4, Provozní údržba, kapitola – Výměna oleje.
2. Vytáhněte červený nouzový vypínač (Zapnuto).
3. Umístěte přepínač plošina/země na polohu požadované řídicí stanice (plošina nebo země).
4. Pokud používáte stroj se dvěma palivy, přesuňte přepínač LPG/BENZÍN na plošinu do požadované polohy.

POZNÁMKA: Pokud zvolíte systém LPG, ověřte, zda je ruční ventil na přívodní nádrži LPG otevřený, než se pokusíte nastartovat motor.

POZNÁMKA

POKUD SE NEPODAŘÍ MOTOR RYCHLE SPUSTIT, NEPROTÁČEJTE JEJ DELŠÍ DOBU. POKUD MOTOR NENASTARTUJE ANI PODRUHÉ, NECHTE STARTÉR VYCHLADNOUT 2 AŽ 3 MINUTY. POKUD MOTOR NENASTARTUJE PO NĚKOLIKA POKUSECH, POSTUPUJTE PODLE PŘÍRUČKY ÚDRŽBY MOTORU.

5. Pokud startujete motor z pozemních ovladačů, přepněte nouzový vypínač do polohy zapnuto a stiskněte a přidržte tlačítko startu, dokud motor nenastartuje. Pokud startujete motor z ovladačů plošiny, přepněte nouzový vypínač pozemního ovládání a ovládání na plošině do polohy zapnuto, přepněte přepínač startu a podržte jej, dokud motor nenastartuje.

POZNÁMKA

NECHTE MOTOR ZAHŘÁT PÁR MINUT, NEŽ VYVINETE JAKÉKOLI ZATÍŽENÍ.

6. Poté, co se motor stihl dostatečně zahřát, pokračujte v obsluze zařízení.

3.8 DUÁLNI PALIVOVÝ SYSTÉM (JE-LI SOUČÁSTÍ VÝBAVY)

⚠ POZOR

PŘEPÍNAT Z JEDNOHO ZDROJE PALIVA NA DRUHÝ LZE BEZ ZASTAVOVÁNÍ MOTORU. NÁSLEDUJÍCÍM POKYNŮM, KTERÉ MUSÍ BÝT RESPEKTOVÁNY, VĚNUJTE EXTRÉMNI POZORNOST.

Přechod z benzínu na plynový pohon (LPG).

1. Nastartujte motor z řídicí stanice plošiny.
2. S nezatíženým motorem otevřete ručně ovládaný ventil na nádrži LPG otočením proti směru hodinových ručiček.
3. Když je motor spuštěný, přesuňte dvoupolohový spínač LPG/BENZÍN na řídicí stanici plošiny do polohy LPG.

Přechod z LPG na benzín:

1. Když motor pracuje na LPG ve stavu bez zatížení, umístěte přepínač LPG/BENZÍN na stanici plošiny do polohy BENZÍN.
2. Pokud se motor zakucká z důvodu nedostatku benzínu, přepněte spínač do polohy LPG, dokud motor neběží znovu plynule, pak spínač vraťte do polohy BENZÍN. Opakujte podle potřeby, dokud motor neběží plynule na benzín.
3. Zavřete ruční ventil na nádrži LPG otočením ve směru hodinových ručiček.

3.9 PROVOZNÍ VLASTNOSTI

Nakládání plošiny

Maximální jmenovitá nosnost plošiny je uvedena na nápisu na platformě a vychází z těchto předpokladů:

1. Stroj je na hladké, pevné a rovné ploše.
2. Všechny brzdy jsou aktivovány.
3. Maximální nosnost plošiny je následující:

Tabulka 3-1. Nosnost plošiny

	330LRT		430LRT	
	Jedno prodloužení	Dvojí prodloužení	Jedno prodloužení	Dvojí prodloužení
Celková nosnost plošiny včetně prodloužení	1020 kg (2250 lb)	905 kg (2000 lb)	680 kg (1500 lb)	568 kg (1250 lb)
Nosnost prodloužení plošiny (každého)	226 kg (500 lb)			

POZNÁMKA: Mějte na zřeteli, že plošina musí být zatížena rovnoměrně. Břemena musejí být podle možností umístěna v blízkosti geometrického středu půdorysu plošiny.

Pohyb (jízda)

VAROVÁNÍ

S PLOŠINOU POJÍZDĚJTE POUZE NA HLADKÉM, PEVNÉM A ROVNÉM POVRCHU BEZ PŘEKÁŽEK A DĚR. V ZÁJMU PREVENCE ZTRÁTY KONTROLY NAD ŘÍZENÍM ČI PŘEVŘZENÍ NA ČELNÍCH A BOČNÍCH SVAZÍCH SE VYVARUJTE POJÍZDĚNÍ STROJEM NA SVAHU, JEHOŽ SKLON PŘEKRAČUJE POVOLENOU HODNOTU, VIZ Část 5, Tabulka 5-1 na straně 5-2.

Jízda vpřed

1. Umístěte nouzový vypínač plošiny do polohy zapnuto.
2. Po nastartování motoru stiskněte přepínač jízdy a posuňte ovladač dopředu, nespouštějte do konce jízdy. Rychlost jízdy závisí na tom, jak vychýlíte ovládací páku od středové polohy. Rychlost můžete zvýšit ještě tak, že umístíte spínač vysoké rychlosti na vysokou rychlost, zatímco jedete v režimu jízdy dopředu.

Jízda vzad

1. Posuňte nouzový vypínač na řídicí stanici plošiny do polohy zapnuto.
2. Stiskněte spínač jízdy a posuňte ovládací páku dozadu (couvání) a vydržte až do konce cesty. Rychlost jízdy závisí na tom, jak vychýlíte ovládací páku od středové polohy. Při jízdě vzad neaktivujte spínač vysokých otáček motoru.

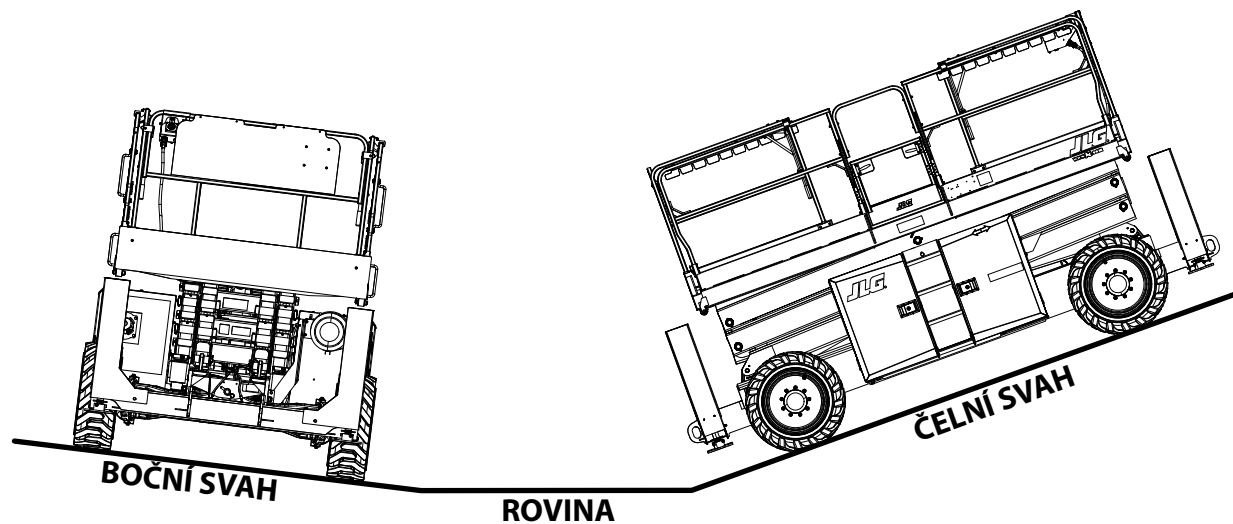
Jízda ve svahu

Pokud jedete vysokou rychlostí po svahu se sklonem přes 8°, funkce jízdy se přepne na střední rychlost. Hnací čerpadlo přepne zpět na vysokou rychlost, jakmile sklon klesne na 5°. Než se stroj vrátí na vysokou rychlost, nastane prodleva 2 sekundy.

Řízení stroje

POZNÁMKA: Při statickém řízení dojde ke zvýšení otáček motoru.

Při zatáčení strojem vykleňte palcem ovládaný spínač řízení na ovládací rukojeti vpravo (chcete-li zatočit vpravo) nebo vlevo (chcete-li zatočit vlevo). Po uvolnění se spínač vrátí do střední polohy, zatímco kola zůstanou v již zvolené poloze. Chcete-li kola vrátit do polohy odpovídající jízdě přímo vpřed, musíte spínač vyklonit opačným směrem a přidržet jej, dokud se kola nedostanou do požadované polohy.



Obrázek 3-5. Čelní a boční svah

Činnost vyvažovacího zvedáku

Zařízení je vybaveno samovyvažovacími zvedáky s funkcí manuálního seřízení. Tyto vyvažovací zvedáky jsou aktivovány prostřednictvím jednoho spínače na ovládacím panelu plošiny.

POZNÁMKA: Otáčky motoru klesnou, když zapnete vyvažovací zvedáky.

Automatické vyvažování

1. Když je plošina ve složené poloze, zapněte napájení, nastartujte stroj a stiskněte tlačítko vyvažovacích zvedáků na přední straně řídicí skříně plošiny.
2. Stiskněte spouštěcí spínač na ovladači a současně posuňte ovladač dopředu pro spuštění vyvažovacích zvedáků.
3. Jakmile vyvažovací zvedáky přijdou do kontaktu se zemí, nastane prodleva 5 sekund, než dojde k samotnému automatickému vyvažování.

POZNÁMKA: Z důvodu odlišných povrchů může dojít k několika prodlevám mezi korekcemi vyvážení stroje. Na úplné vyvážení si zajistěte dostatek času.

4. Pokračujte ve vysouvání vyvažovacích zvedáků, dokud LED indikátor vysouvání nepřestane blikat a nezačne trvale svítit.

POZNÁMKA: I poté je možné zlepšit vyvážení stroje. (Viz "Ruční nastavení vyvážení" na straně 3-19.)

POZNÁMKA: Pokud kontrolka poruchy systému vydává blikací kód 2/5 na řídicí stanici plošiny, stroj nelze vyvážit. Musíte jej přesunout a opakovat pokus.

5. Chcete-li zasunout vyvažovací zvedáky, stiskněte přepínač vyvažovacích zvedáků a posuňte ovladač dozadu až do úplného zasunutí vyvažovacích zvedáků.

POZNÁMKA: Koncový spínač rozpozná, když jsou všechny čtyři válce plně zasunuty, a poté dojde k rozsvícení LED indikátoru zasunutí vyvažovacích zvedáků na řídicí stanici plošiny.

Bezdotykový spínač a snímač zdvihu nepovolí vysunutí nebo zasunutí zvedáků, když je plošina nad uloženou polohou. Pokud dojde k poruše bezdotykového spínače nebo snímače zdvihu, funkce vyvažovacích zvedáků se zablokuje.

Ruční nastavení vyvážení

POZNÁMKA: Systém vyvažovacích zvedáků obsahuje funkci, která umožňuje obsluze upravit rovinu stroje doleva nebo doprava, pokud je plošina zcela spuštěna dolů. Podle následujících pokynů upravte úroveň stroje.

1. Když je stroj v uskladněné poloze, zapněte napájení, nastartujte stroj a stiskněte přepínač vyvažovacích zvedáků na přední straně řídicí skříň plošiny.
2. Chcete-li upravit polohu stroje doprava, vyhněte spínač řízení na horní straně ovladače doprava, dokud nedosáhnete požadované polohy.
3. Chcete-li upravit polohu stroje doleva, vyhněte spínač řízení na horní straně ovladače doleva, dokud nedosáhnete požadované polohy.

POZNÁMKA: Kdykoli použijete funkci úpravy, existuje možnost, že stroj bude mimo rovnováhu. V této chvíli se stroj nebude zvedat, ale lze jej spustit dolů.

POZNÁMKA: Stroj musí být v uložené poloze, než lze použít funkci úpravy.

Zvedání a spouštění plošiny

VAROVÁNÍ

PLOŠINU ZVEDEJTE JEN NA HLADKÉ, PEVNÉ A ROVNÉ PLOŠE BEZ PŘEKÁŽEK A VÝMOLŮ.

Rychlost zvedání a spouštění dolů řídí průtokový kontrolní ventil. Kdykoli prudce změníte směr zvedání, dojde mezi zvedáním a spouštěním k prodlevě tři sekundy.

Při zvedání plošiny bez nastavených vyvažovacích zvedáků je výška plošiny omezena, jak je uvedeno v tabulce Tabulka 2-3 na straně 2-10.

Zvedání

1. Umístěte příslušné nouzové vypínače do polohy Zapnuto.
2. Nastartujte motor, posuňte přepínač výkonu do požadované polohy (plošina nebo země).
3. Při obsluze prostřednictvím ovládacích prvků pozemního ovládání posuňte spínač zvedání nahoru a přidržte jej až do momentu, kdy bude dosaženo požadované výšky. Pokud používáte ovládací prvky na plošině, nastavte přepínač zvedání/pojezdu do polohy pro zvedání, stiskněte spouštěcí spínač a poté posuňte ovládací páku dozadu a držte ji, dokud nedosáhnete požadované výšky. Rychlost zvedání závisí na tom, jak vychýlíte ovládací páku od středové polohy.

Spuštění dolů

⚠ VAROVÁNÍ

PŘED SPUŠTĚNÍM PLOŠINY DOLŮ ZAJISTĚTE, ABY V BLÍZKOSTI NŮŽKOVÝCH RAMEN NEBYLY ŽÁDNÉ OSOBY.

NEŽ PLOŠINU SPUSTÍTE DOLŮ, OVĚŘTE, ZDA JE NÁSTAVEC PLOŠINY ZCELA ZASUNUT.

- Při obsluze prostřednictvím ovládacích prvků pozemního ovládání posuňte spínač zvedání nahoru a přidržeť jej až do momentu, kdy bude dosaženo požadované výšky, nebo do úplného spuštění plošiny dolů.
- Pokud používáte ovládací prvky na plošině, stiskněte spínač zdvihu, posuňte ovládací páku dopředu a držte ji, dokud nedosáhnete požadované výšky nebo do úplného spuštění plošiny.

Ochrana ramen (je-li součástí výbavy)

Je-li stroj vybaven elektronickou ochranou ramen, plošina přeruší spouštění v předem nastavené výšce a majáky stroje budou blikat odlišnou rychlostí jako výstraha pro pozemní obsluhu. Spouštění stroje může pokračovat po prodlevě trvající tři (3) sekundy. Po opětovné aktivaci funkce spouštění se ozve zvuková výstraha. Po prodlevě přibližně jeden a půl (1,5) sekundy bude plošina pokračovat ve spouštění.

Nástavec plošiny

Stroj je vybaven jednoduchými nebo dvojitými nastavci plošiny, které přidávají 1,2 m (4 ft) k přední nebo zadní straně plošiny, takže operátor má lepší přístup k pracovnímu místu. Chcete-li prodloužit plošinu, zvedněte rukojeť na pravé straně plošiny (při pohledu směrem k nastavci plošiny) pro uvolnění západky a pomocí rukojeti vysuňte prodlužující nástavec ven. Jakmile plošina dosáhne konce svého rozsahu pohybu, stlačte rukojeť pro zajištění západky. Tím zajistíte plošinu v požadované poloze. Chcete-li plošinu zasunout, proveďte postup v opačném pořadí. Maximální nosnost každého prodloužení plošiny je 227 kg (500 lb).

⚠ VAROVÁNÍ

NEPROVÁDĚJTE “ZDVIH DOLŮ”, DOKUD SE ZCELA NEZASUNE NÁSTAVEC PLOŠINY.

3.10 ZÁBRADLÍ PLOŠINY – POSTUP SKLOPENÍ

(Viz Obrázek 3-6. a Obrázek 3-7.)

⚠ VAROVÁNÍ

NEZDVIHEJTE PLOŠINU, JSOU-LI ZÁBRADLÍ SKLOPENÁ. PŘI ZVEDÁNÍ PLOŠINY MUSEJÍ BÝT ZÁBRADLÍ ŘÁDNĚ UPEVNĚNÁ V HORNÍ POLOZE.

POZNÁMKA: *Zábradlí smějí být sklopena dolů pouze v případě, že je plošina ve složené poloze (spuštěná zcela dolů). Před sklopením bočních zábradlí by měla být ze zábradlí demontována skříň ovládání plošiny.*

Nejprve se skládá zábradlí konce plošiny. Je-li plošina vybavena jedním nebo více nástavci, sklopí se obě boční zábradlí hlavní plošiny i zábradlí prodloužení.

Zábradlí sklápějte v následujícím pořadí;
(Viz Obrázek 3-6. a Obrázek 3-7.)

- Demontujte skříň ovládání plošiny a umístěte ji na plošinu. Na obou stranách stroje otevřete posuvnou branku a vyjměte kolík na okopové desce výkyvné branky, aby se umožnilo pozdější složení.
- **Nejprve** – vytáhněte kolíky koncového zábradlí plošiny (dva kolíky na každém koncovém zábradlí, viz šipky na Obrázek 3-6. na straně 3-22), a vyklopte koncové zábradlí plošiny na bočního zábradlí.

- **Za druhé** – vytáhněte kolíky bočního vedení prodloužení plošiny (jeden na sestavu vedení, viz krátké šipky na Obrázek 3-7. na straně 3-23), složte boční vedení prodloužení.
- **Za třetí** – vytáhněte kolíky bočního vedení hlavní plošiny (čtyři na sestavu vedení, viz krátké šipky na Obrázek 3-7. na straně 3-23), složte boční vedení hlavní plošiny.

Pro zdvižení zábradlí zpět do vzpřímené polohy je vyklápějte v opačném pořadí, než bylo zábradlí sklopeno. Pevně uchopte a vyklopte zábradlí zpět nahoru na místo a umístěte čepy vedení zpět do kolejnic.

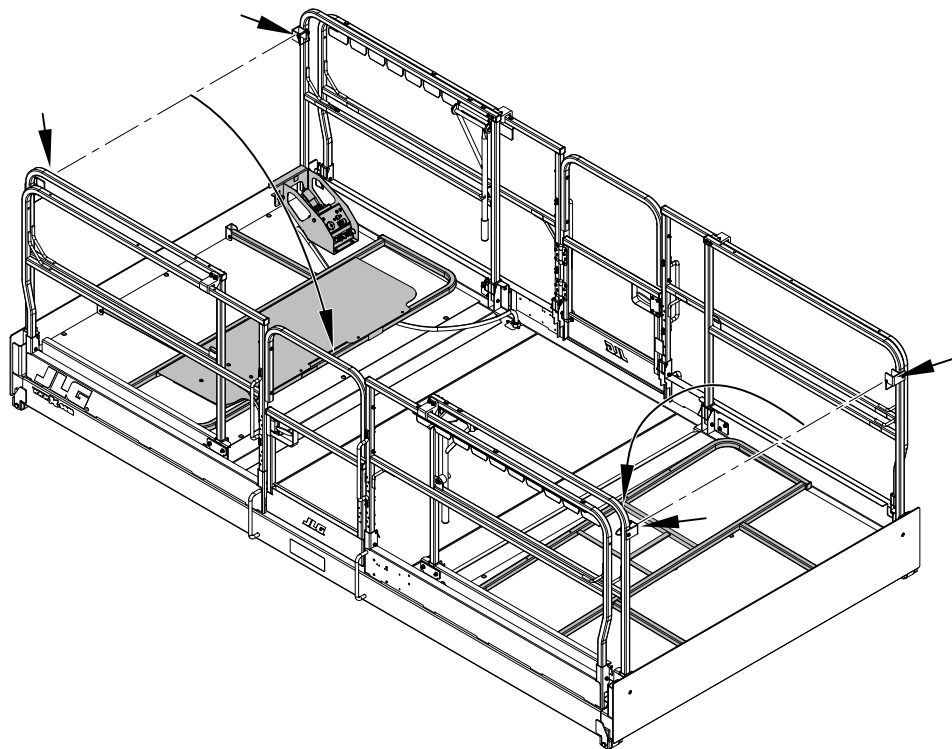
POZNÁMKA: *U plošin vybavených prodlužovacími nástavci při nastavení bočního zábradlí zpět do vzpřímené polohy dbejte, aby bylo vedení zábradlí prodlužovacího nástavce zajištěno přes vedení zábradlí hlavní plošiny, jakmile jsou obě zábradlí zcela vzpřímená.*

⚠ VAROVÁNÍ

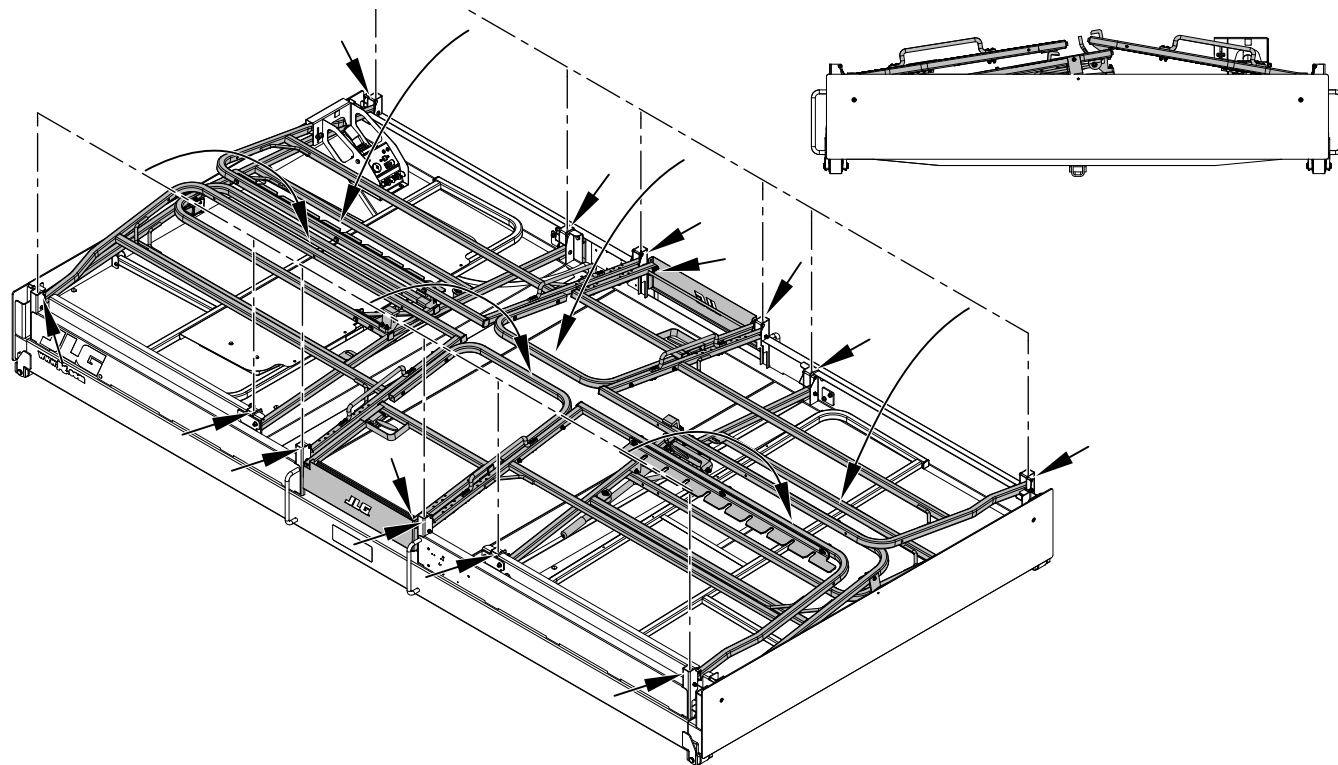
PO SKLOPENÍ ZÁBRADLÍ BUĎTE VELMI OPATRNÍ PŘI OPOUŠTĚNÍ A VSTUPU NA PLOŠINU, VSTUPUJTE A OPOUŠTĚJTE PLOŠINU POUZE PROSTOREM DVÍŘEK A DODANÉHO ŽEBŘÍKU.

⚠ VAROVÁNÍ

PŘI OBSLUZE (POJÍŽDĚNÍ) STROJE PROSTŘEDNICTVÍM POZEMNÍHO OVLÁDÁNÍ SE SKLOPENÝM ZÁBRADLÍM UDRŽUJTE OD STROJE VZDÁLENOST MINIMÁLNĚ 1 M (3 FT).



Obrázek 3-6. Koncové zábradlí plošiny – posloupnost skládání a umístění pojistných kolíků



Obrázek 3-7. Boční zábradlí plošiny – posloupnost skládání a umístění pojistných kolíků

3.11 PARKOVÁNÍ A SLOŽENÍ

Při parkování a složení stroje postupujte takto:

1. Zajedťte strojem na vhodné chráněné a dobře větrané místo.
2. Ověřte, že je plošina zcela spuštěná.
3. Umístěte nouzový vypínač do polohy vypnuto.
4. V případě potřeby zakryjte štítky s pokyny a informační a bezpečnostní obtisky tak, aby byly chráněny před nepříznivými okolními vlivy.
5. Při parkování stroje na delší dobu zaklínujte alespoň dvě kola.
6. Přepněte spínač napájení do polohy vypnuto a vypnutím klíče zablokujte stroj a zabraňte neoprávněnému použití.

3.12 POUTACÍ/ZVEDACÍ OKA

Poutání

Při přepravě stroje je nutné, aby byl nástavec plošiny plně zasunut a plošina musí být plně spuštěna v uloženém režimu, stroj musí být bezpečně upoután k vozu nebo korbě přívěsu. Použijte všechna čtyři upoutávací/zvedací oka. Odborná dokumentace Obrázek 3-9., Tabulka zvedání a upoutání (list 2 z 2).

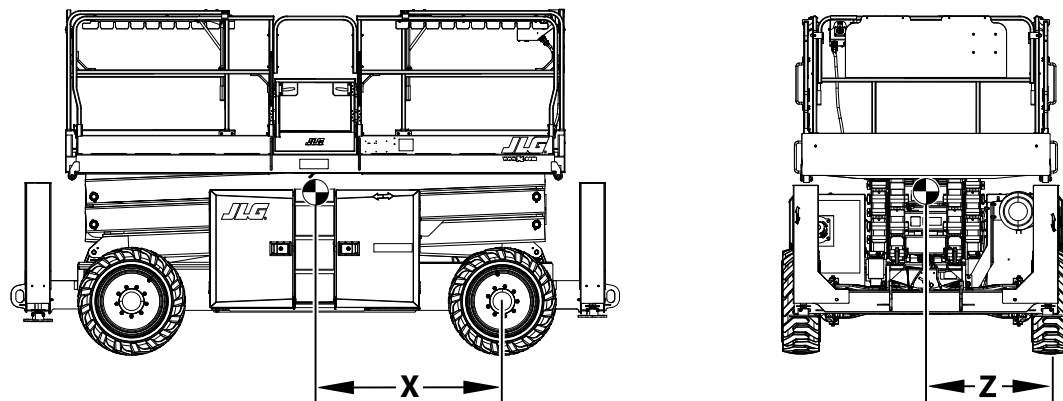
Zvedání

Pokud je nutné stroj zvednout, je možné to učinit z upoutávacích/zvedacích oček. Tato oka umožňují zvednout stroj jeřábem či jiným vhodným zvedacím zařízením.

POZNÁMKA: *Pokud je nutné zvedat za zvedací oka, společnost JLG Industries Inc. doporučuje používat příslušnou rozpěru, aby se stroj nepoškodil. Jeřáby nebo jiná zvedací zařízení musejí mít nosnost odpovídající hmotnosti uvedené v části Část 5, Všeobecné specifikace a provozní údržba.*

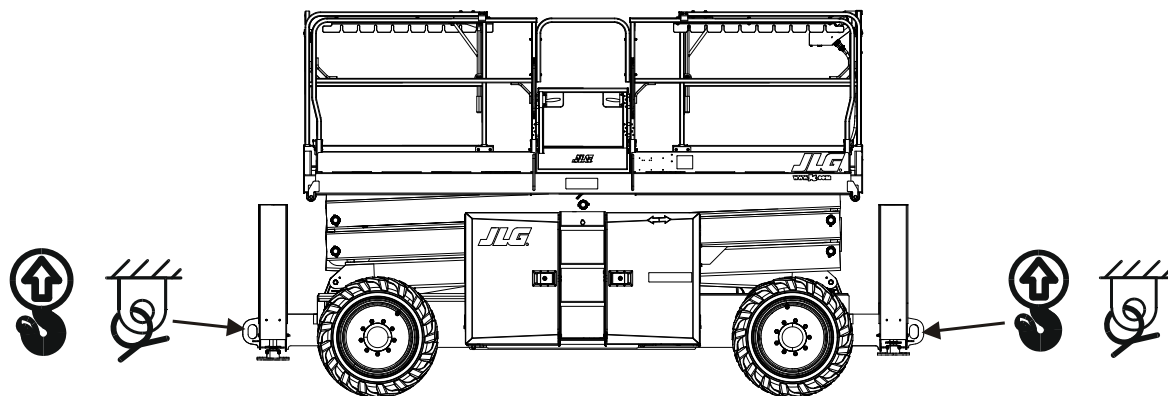
3.13 ODTAŽENÍ

Nedoporučujeme vlečení tohoto stroje. Výjimkou jsou nouzové situace, tj. například porucha stroje nebo výpadek napájení. Postup nouzového tažení naleznete v části Část 4.2, Postupy při nouzovém vlečení.



MODEL(Y)	ROZVOR		X		Z	
	(cm)	(in)	(cm)	(in)	(cm)	(in)
330LRT	297	117	148,6	58.5	99	39
430LRT	297	117	148,6	58.5	99	39

Obrázek 3-8. Tabulka zvedání a upoutání (list 1 z 2)



Obrázek 3-9. Tabulka zvedání a upoutání (list 2 z 2)

ČÁST 4. NOUZOVÉ POSTUPY

4.1 VŠEOBECNÉ INFORMACE

V této části jsou uvedeny informace o postupech, které je nutné dodržet, a systémech a ovládacích prvcích, které se používají v případě nouzové situace při provozu stroje. Před použitím stroje a v pravidelných intervalech během provozu by se všichni členové personálu, jejichž povinnosti zahrnují jakoukoli práci nebo kontakt s tímto strojem, měli seznámit s celou provozní příručkou včetně této části.

4.2 POSTUPY PŘI NOUZOVÉM VLEČENÍ

Tažení tohoto stroje je zakázáno, pokud není řádně vybaven. Nicméně jsou k dispozici opatření pro přemístění stroje v případě poruchy nebo výpadku energie. Následující postup je určen POUZE pro přesun na bezpečné místo v případě nouze.

1. Řádně zaklínujte kola.
2. Odpojte hnací náboje obrácením odpojovacích víček.
3. Připojte vhodné vybavení, vyjměte klíny a přesuňte stroj.

4. Po přesunu stroje postupujte následovně:

- a. Umístěte stroj na pevný a rovný povrch.
- b. Řádně zaklínujte kola.
- c. Zapojte hnací náboje obrácením odpojovacích víček na nábojích.
- d. Podle potřeby vyjměte klíny zpod kol.

4.3 NOUZOVÉ OVLADAČE A JEJICH UMÍSTĚNÍ

Nouzový vypínač

Tato velká červená tlačítka, z nichž jedno je umístěno na ovládacím stanovišti na zemi a druhé na ovládacím stanovišti na plošině, slouží k okamžitému zastavení stroje, které se provádí jejich stisknutím.

VAROVÁNÍ

DENNĚ KONTROLUJTE STROJ, ABYSTE MĚLI JISTOTU, ŽE TLAČÍTKO STOP JE NA MÍSTĚ A ŽE POKYNY PRO POZEMNÍ OVLÁDÁNÍ JSOU NA MÍSTĚ A JSOU ČITELNÉ.

Pozemní ovládací panel

Ovládací stanice pro ovládání na zemi je umístěna na levé straně rámu stroje. Ovládací prvky na tomto panelu poskytují prostředky pro vyřazení ovládacích prvků plošiny a ovládání funkcí zvedání a spouštění plošiny ze země. Nastavte přepínač výběru napájení do polohy pro ovládání ze země a pomocí spínače zvedání plošinu zvedejte nebo spouštějte.

4.4 NOUZOVÝ PROVOZ

Použití ovládacích prvků na zemi

POZNÁMKA

NAUČTE SE POUŽÍVAT OVLÁDACÍ PRVKY NA ZEMI V PŘÍPADĚ NOUZOVÉ SITUACE.

Personál pracující na zemi se musí důkladně seznámit s provozními vlastnostmi stroje a funkcemi ovládání na zemi. Školení by mělo zahrnovat obsluhu stroje, přečtení a pochopení této části a praktický nácvik ovládacích prvků při simulaci nouzových stavů.

Pracovník obsluhy nemůže ovládat stroj

1. Obsluhujte stroj pomocí ovládání na zemi **POUZE** s asistencí jiného pracovníka a s použitím vybavení (jeřáby, kladkostroje atd.), které může být nezbytné pro bezpečné odstranění nebezpečného nebo nouzového stavu.
2. Ovládací prvky na plošině může obsluhovat jiný kvalifikovaný pracovník na plošině. **POKUD OVLÁDACÍ PRVKY NEFUNGUJÍ NORMÁLNĚ, PŘESTAŇTE STROJ POUŽÍVAT.**
3. K vyzvednutí osob z plošiny a ke stabilizaci pohybu stroje v případě nesprávné funkce ovládacích prvků lze použít jeřáby, vysokozdvizné vozíky nebo jiné dostupné vybavení.

Zachycení plošiny ve visuté poloze

Dojde-li k zaseknutí nebo zachycení plošiny na nadzemních konstrukcích nebo zařízení, zastavte stroj z plošiny nebo ze země, dokud není obsluha a všichni personál přemístěn na bezpečné místo. Teprve poté lze provést pokus o uvolnění plošiny s využitím nezbytného vybavení a personálu. Nemanipulujte s ovládacími prvky tak, aby se jedno nebo více kol dostalo nad povrch.

Vyrovňování nakloněného stroje

Pod zvednutou stranu podvozku je třeba zasunout vidlici vysokozdvížného vozíku s odpovídající nosností nebo jiné zařízení a pomocí jeřábu nebo jiného vhodného zvedacího zařízení zvednout plošinu při současném spouštění zvednuté části podvozku pomocí vysokozdvížného vozíku nebo jiného zařízení.

Prohlídka po nehodě

Po jakékoli nehodě důkladně zkontrolujte stroj a vyzkoušejte veškeré funkce nejprve pomocí ovládacích prvků na zemi a poté pomocí ovládacích prvků na plošině. Nezvedejte plošinu nad 3 m (10 ft), dokud si nejste jisti, že jsou veškerá poškození opravena a že všechny ovládací prvky správně fungují.

Ovládání ručního spouštění plošiny

Ovládání ručního spouštění plošiny slouží ke spuštění plošiny vlivem gravitace v případě úplného výpadku napájení. Rukojeť tvaru T pro ovládání ručního spouštění je umístěna vpředu vlevo na stroji, hned pod žebříkem plošiny. Podívejte se na štítek s pokyny umístěný vedle uvolňovací rukojeti.

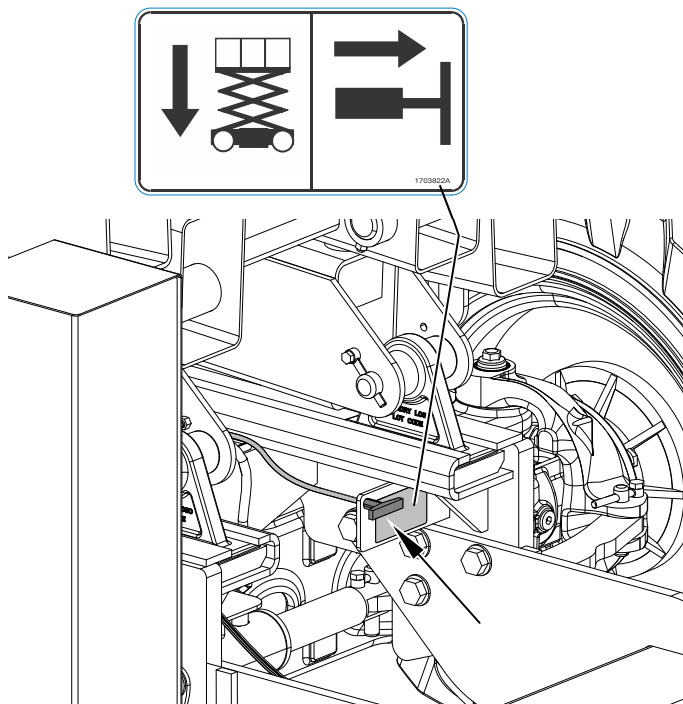
Postup spouštění je následující:

1. Vyhledejte **T rukojeť ovládání ručního spouštění**.
(Viz Obrázek 4-1.)

VAROVÁNÍ

PŘI SPOUŠTĚNÍ NEDÁVEJTE RUCE DO PROSTORU POHYBU NŮŽKOVÝCH RAMEN A PLOŠINY.

2. Uchopte T rukojeť a pomalu ji vytahujte pro spuštění nůžkových ramen / plošiny a po spuštění plošiny do požadované úrovně nechte T rukojeť vrátit se do její zajištěné polohy.



Obrázek 4-1. Umístění ovládání ručního spouštění
(levá přední část stroje)

4.5 OHLÁŠENÍ NEHODY

Společnost JLG Industries, Inc. musí být ihned informována o jakékoli nehodě související s některým výrobkem JLG. I když nedojde ke zranění ani poškození majetku, je třeba telefonicky kontaktovat oddělení bezpečnosti a spolehlivosti výrobků v závodě výrobce a poskytnout veškeré nezbytné podrobnosti.

Kontaktujte 1-877-JLG-SAFE (554-7223) v pracovní době od 8:00 do 16:45 času na východním pobřeží.

Upozorňujeme, že v případě neoznámení nehody související s některým výrobkem společnosti JLG Industries výrobcí do 48 hodin od nehody hrozí propadnutí záruky na konkrétní stroj.

ČÁST 5. VŠEOBECNÉ SPECIFIKACE A PROVOZNÍ ÚDRŽBA

5.1 ÚVOD

Obsahem této části jsou další nezbytné informace pro pracovníka obsluhy týkající se řádné obsluhy a údržby tohoto stroje.

Tato část věnovaná údržbě má pomoci pracovníkovi obsluhy pouze při každodenních údržbářských činnostech a nenahrazuje podrobnější Plán preventivní údržby a prohlídky včetně informací uvedených v Příručce pro servis a údržbu.

Ostatní dostupné příslušné publikace k tomuto stroji:

Návod k údržbě a servisu3121758

Obrazová příručka náhradních dílů3121759

5.2 DOPLŇKOVÉ INFORMACE

Následující informace jsou poskytnuty v souladu s požadavky evropské směrnice o strojním zařízení 2006/42/ES a platí pouze pro stroje CE.

U strojů s elektrickým pohonem je odpovídající zvážená hladina akustického tlaku na pracovní plošině méně než 70 dB(A).

Pro stroje poháněné spalovacím motorem je zaručená hladina akustického výkonu (LWA) podle evropské směrnice 2000/14/ES (hlukové emise v prostředí generované zařízením pro venkovní použití) na základě testovacích metod v souladu s dodatkem III, část B, metoda 1 a 0 směrnice, na hodnotě 112 dB.

Celková hodnota vibrací, kterým jsou vystaveny ruce, nepřekračuje $2,5 \text{ m/s}^2$. Nejvyšší efektivní hodnota vážené akcelerace, které je vystaveno celé tělo, nepřekračuje $0,5 \text{ m/s}^2$.

5.3 PROVOZNÍ SPECIFIKACE
Tabulka 5-1. Provozní specifikace

Model	330LRT	430LRT
Maximální počet osob	6	6 (5 – CE – dvojitý nástavec)
Maximální pracovní zatížení (nosnost) Plošina s jedním prodloužením: Plošina s dvojitým prodloužením: Max. při vysunutí (každý)	1020 kg (2250 lb) 905 kg (2000 lb) 227 kg (500 lb)	680 kg (1500 lb) 565 kg (1250 lb) 227 kg (500 lb)
Maximální stoupání při jízdě – zepředu dozadu – plošina složená (stoupavost – viz Obrázek 3-5.):	45 % (24°)	
Maximální pracovní výška plošiny	10 m (33 ft)	12 m (43 ft)
Maximální výška při jízdě	10 m (33 ft)	12 m (43 ft)
Maximální rychlost pojiždění Spuštěná plošina: vysoká střední nízká (> 2,9 m – 9 ft 6 in) Zvednutá plošina:	5,6 km/h (3.5 mph) 3,21 km/h (2,0 mph) 1,61 km/h (1.0 mph) 0,8 km/h (0.5 mph)	
Rychlost zvedání (při jmenovitém zatížení) (ze složené polohy do plné výšky)	35 sekund	45 sekund

Tabulka 5-1. Provozní specifikace

Model	330LRT	430LRT
Rychlost spouštění (při jmenovitém zatížení) (z plné výšky do složené polohy)	37 sekund	47 sekund
Elektronická ochrana ramen (pozasta- vení ve výšce) (spuštění podlahy plo- šiny na zem)	191 cm (75 in)	213 cm (84 in)
Maximální rychlost větru	12,5 m/s (28 mph)	
Max. horizontální ruční boční síla: ANSI/ANSI EXPORT/CSA: CE/AUS:	síla 1335 N (300 lb) síla 400 N (90 lb)	síla 1335 N (300 lb) síla 400 N (90 lb)
Maximální zatížení pneumatik (každá z nich)	1996 kg (4400 lb)	
Max plošný tlak se standardními pneumatikami	3,37 kg/cm ² (48 psi)	3,94 kg/cm ² (56 psi)
Plošný tlak desek vyvažovacích zvedáků	4,85 kg/cm ² (69 psi)	4,85 kg/cm ² (69 psi)
Tlak hydraulického systému Max. tlak pojistky hlavní: Max. tlak pojistky zvedání: Pojistný ventil řízení: Odlehčení vyvažovacího zvedáku:	186 bar (2700 psi) 186 bar (2700 psi) 172 bar (2500 psi) 172 bar (2500 psi)	
Napětí elektrického systému	12 V	
Vnitřní poloměr otáčení	2,70 m (106.5 in)	

Tabulka 5-1. Provozní specifikace

Model	330LRT	430LRT
Vnější poloměr otáčení	5,93 m (233.5 in)	
Celková hmotnost vozidla Duální palivo/nafta – ANSI/ANSI Export/CSA/CE/AUS s jedním prodloužením: s dvěma prodlouženími: s plošinou Mega:	5372 kg (11.820 lb) 5614 kg (12,350 lb) 6466 kg (14,225 lb)	6486 kg (14,300 lb) 6727 kg (14,830 lb) nelze použít
<i>Poznámka: Některé doplňky nebo normy zemí zvyšují hmotnost.</i>		

Specifikace generátoru (je-li instalován)

Tabulka 5-2. Specifikace generátoru (je-li instalován)

Typ:	Kartáčkový typ, synchronní, otáčející se pole	
Regulace:	3 fáze:	240 V, 7,5 kW, 18,3 A, 1,0 pF
	1 fáze:	240 V, 6 kW, 26 A, 1,0 pF
	1 fáze:	120 V, 6 kW, 50 A, 1,0 pF
	Špička:	3 fáze – 8,5 kW, – 1 fáze – 6,0 kW
Max. jmenovitá teplota:	40 °C (104 °F)	
Moment setrvačnosti:	78 lb – IN – IN	

Rozměry

Tabulka 5-3. Rozměry

	330LRT	430LRT
Rozvor	297 cm (117 in)	
Světla výška (střed/plošina složená)	34,5 cm (13.60 in)	
Výška stroje (horní okraj zábradlí/plošina složená)	277 cm (109 in)	300 cm (118 in)
Šířka stroje	235 cm (92.5 in)	
Délka stroje (mezi vyvažovacími zvedáky)	488,3 cm (192.2 in)	

Objem kapalin

Tabulka 5-4. Objemy

Objem palivové nádrže	Naftový motor:	83,3 l (22 gal)
	Benzínový motor:	83,3 l (22 gal)
	Nádrž LP:	20 kg (43.5 lb)
Nádrž hydrauliky		122,2 l (32.3 gal)

Pneumatiky

Tabulka 5-5. Parametry pneumatik

Velikost	Počet vrstev	Hodnota pneumatiky plněné pěnou	Utahovací moment matic kol
12x16,5 pěnou plněné pneumatiky (nezanechávající stopy)	10	90 psi při 3700 kg (8000 lb) – statické zatížení	230 Nm – V SUCHÉM STAVU (170 lb-ft)
33/1550x16,5 Plněné pěnou	14	90 psi při 6430 kg (14,176 lb) – statické zatížení	230 Nm – V SUCHÉM STAVU (170 lb-ft)
33/16LL600 Plněné pěnou (pneumatiky do písku)	10	38 psi při 4672 kg (10,300 lb) – statické zatížení	230 Nm – V SUCHÉM STAVU (170 lb-ft)
315/55/D20 Plněné pěnou	12	80 psi při 4377 kg (9650 lb) – statické zatížení	230 Nm – V SUCHÉM STAVU (170 lb-ft)

Specifikace motoru

Tabulka 5-6. Specifikace motoru – Kubota
(D1305-E4B – T4F – nafta)

Emise	EPA – Tier 4 Final
Typ paliva:	Motorová nafta: – nízký obsah síry (< 500 ppm) – velmi nízký obsah síry (15 ppm) (<i>doporučeno</i>) – až 5 % bionafty
Počet válců	3
Objem olejové vany	5,7 l (1.51 gal)
Ovládání otáček motoru	Mechanické
Nast. nízké ot/min	1200 ot/min
Nast. vysoké ot/min	2600 ot/min
Alternátor	60 A, 12 V, hnací řemen
Akumulátor	112 Ah, 950 A pro startování za studena, 12 V (DC)
Spotřeba paliva:	Níz. otáčky 1,5 l/h (0.41 gph) Vys. otáčky 7,6 l/h (2.0 gph)
Objem	1,261 l (77 in-cu)
Výkon	18,5 kW (24.8 hp) při 2600 ot/min
Hodnota krouticího momentu	80,1 Nm (59.1 lb-ft) při 1700 ot/min
1001224430	

**Tabulka 5-7. Specifikace motoru – Kubota
(D1305-E3B – T4i – nafta)**

Emise	CARB/EPA – Tier 4 – 2014
Typ paliva:	Motorová nafta: – nízký obsah síry (< 500 ppm) – velmi nízký obsah síry (15 ppm) (<i>doporučeno</i>) – až 5 % bionafty
Počet válců	3
Objem olejové vany	5,7 l (1.51 gal)
Ovládání otáček motoru	Mechanické
Nast. nízké ot/min	1200 ot/min
Nast. vysoké ot/min	3000 ot/min
Alternátor	60 A, 12 V, hnací řemen
Akumulátor	112 Ah, 950 A pro startování za studena, 12 V (DC)
Spotřeba paliva:	Níz. otáčky 1,5 l/h (0.41 gph) Vys. otáčky 7,6 l/h (2.0 gph)
Objem	1,26 l (77 in-cu)
Výkon	21,7 kW (29.1 hp) při 3000 ot/min
Hodnota krouticího momentu	80,1 Nm (59.1 lb-ft) při 2000 ot/min
1001224201	

**Tabulka 5-8. Specifikace motoru – Kubota
(WG972-GL-E4F -T3 – dvojí palivo)**

Emise	CARB/EPA – LSI – Tier 3
Typ paliva:	Benzín – oktanové číslo min. 87 – etanol/benzín směs – 10 % max. – metanol/benzín směs – 5 % max. LPG – kapalný petrolej
Počet válců	3
Objem olejové vany	3,4 l (0.90 gal)
Ovládání otáček motoru	Elektronické – ECM
Nast. nízké ot/min	1200 ot/min
Nast. vysoké ot/min	3000 ot/min
Alternátor	60 A, 12 V, hnací řemen
Akumulátor	112 Ah, 950 A pro startování za studena, 12 V (DC)
Spotřeba paliva:	Níz. otáčky Vys. otáčky
Objem	Obratťe se na výrobce Obratťe se na výrobce
Objem	2,91 – 2925 cm ³ (179 in-cu)
Výkon	PLYN – 24,2 kW (32.5 hp) při 3500 ot/min LP – 23,1 kW (31 hp) při 3500 ot/min
Krouticí moment (max.)	58 lb-ft při 2100 ot/min
1001224493	

Důležité hmotnosti pro stabilitu**Tabulka 5-9. Důležité hmotnosti pro stabilitu**

Součást	LRT
Kolo a pneumatika (každá) 12x16,5 – pěnou plněné pneumatiky	149 kg (328 lb)
Pouze motor (Kubota – naftový motor)	95,1 kg (209 lb)
Pouze motor (Kubota – benzín/zkapalněný plyn)	71,4 kg (158 lb)
Akumulátor	30 kg (66 lb)

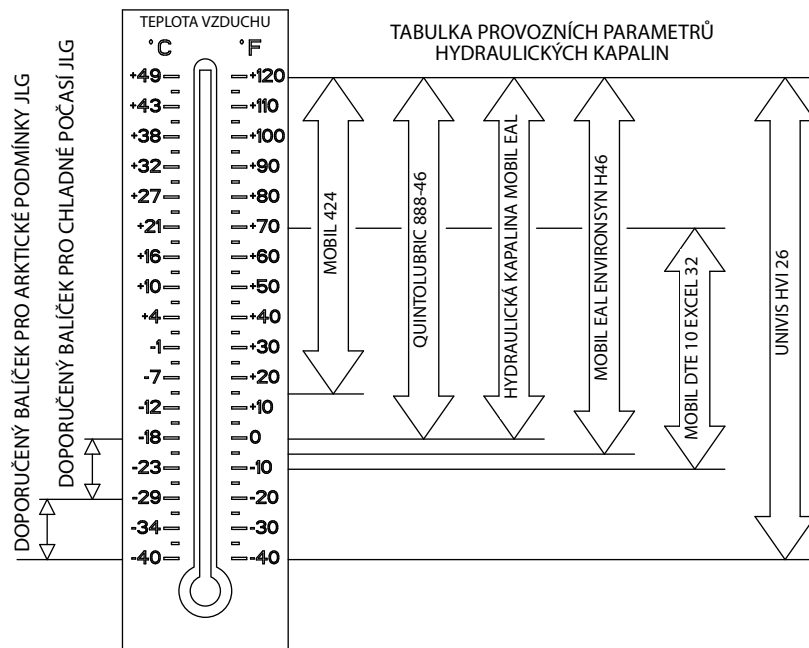
Mazání

POZNÁMKA: *Hydraulické oleje musí být náležitě odolné vůči otěru (minimálně dle servisní klasifikace API – GL-3) a mít dostatečnou chemickou stabilitu pro provoz v mobilním hydraulickém systému. Společnost JLG Industries doporučuje hydraulický olej Mobilfluid 424, který má viskozitní index 145 (dle SAE). Nepřekračují-li teploty -7 °C (20 °F), doporučuje společnost JLG Industries použít olej Mobil DTE13. Kromě doporučení společnosti JLG není rozumné míchat oleje různých značek nebo typů, jelikož*

nemusí obsahovat stejně požadované množství aditiv nebo nemusí mít srovnatelné viskozity. Pokud vyžaduje aplikace použití jiného hydraulického oleje než oleje Mobilfluid 424, kontaktujte společnost JLG Industries, která vám sdělí svá doporučení.

Tabulka 5-10. Specifikace mazání

Klíč	Specifikace
MPG	Víceúčelové mazivo – minimální bod stečení 350 °F. Vynikající odolnost proti vodě a adhezní vlastnosti, typ pro extrémní tlak. (Zkouška Timken OK – minimální zatížení 40 lb)
EPGL	Vysokotlaký převodový olej – splňuje provozní klasifikaci GL-5 (API) nebo MIL-Spec MIL-L-2105.
EO	Motorový olej (kliková skříň) – viz část Část 5.4, Provozní údržba, Výměna oleje a filtru (motor) a; Obrázek 5-2., Provozní specifikace motorového oleje nebo; Příručka k motoru OEM dodávaná se strojem
HO	Hydraulický olej – Viz část Část 5.4, Provozní údržba – Nádrž hydraulického oleje a; Obrázek 5-1., hydraulický olej, specifikace provozní teploty



Kapalina	Vlastnosti		Báze			Klasifikace		
	Viskozita při 40 °C (cSt, typická)	Viskozitní index	Mínorální oleje	Oleje rostlinného původu	Syntetické	Syntetické polyolestery	Snadno biologicky odbouratelné**	Prakticky netoxické**
Mobilfluid 424	55	145	X					
Mobil DTE 10 Excel 32	32	164	X					X
Univis HVI 26	26	376	X					
Hydraulický olej Mobil EAL	47	176		X			X	X
Mobil EAL EnviroSyn H 46	49	145			X		X	X
Quintolubric 888-46	50	185				X	X	X

* Klasifikace snadné biologické odbouratelnosti uvádí jeden z následujících údajů:
Přeměna na CO₂ > 60 % podle EPA 56016-82-003
Přeměna na CO₂ > 80 % podle CEC-L-33-A-93

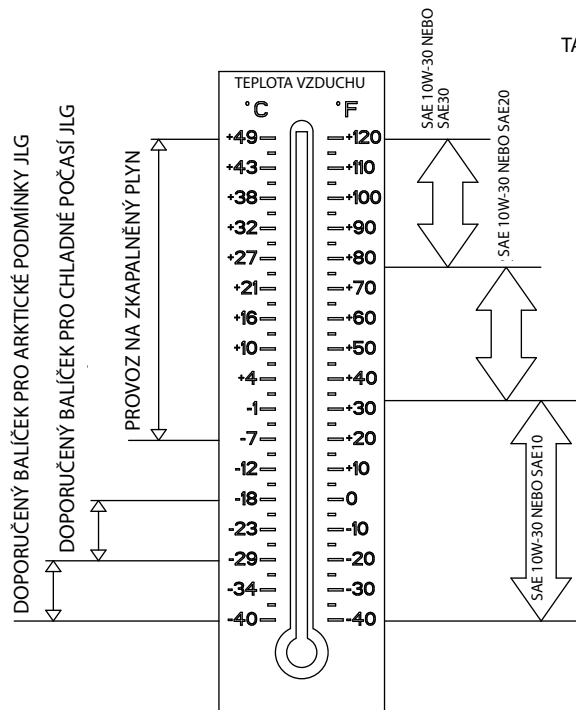
** V podstatě netoxická klasifikace uvádí schválení dle Factory Mutual Research Corp. (FMRC)

UPOZORNĚNÍ:

PROVOZ STROJE S POUŽITÍM HYDRAULICKÝCH KAPALIN NESCHVÁLENÝCH SPOLEČNOSTÍ JLG NEBO PROVOZ MIMO TEPLOTNÍ ROZSAH STANOVENÝ V "TABULCE PROVOZNÍCH PARAMETRŮ HYDRAULICKÝCH KAPALIN" MŮŽE VÉST K PŘEDČASNÉMU OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ SOUČÁSTÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU.

4150740_B_Hydraulic

Obrázek 5-1. Hydraulický olej, specifikace provozní teploty



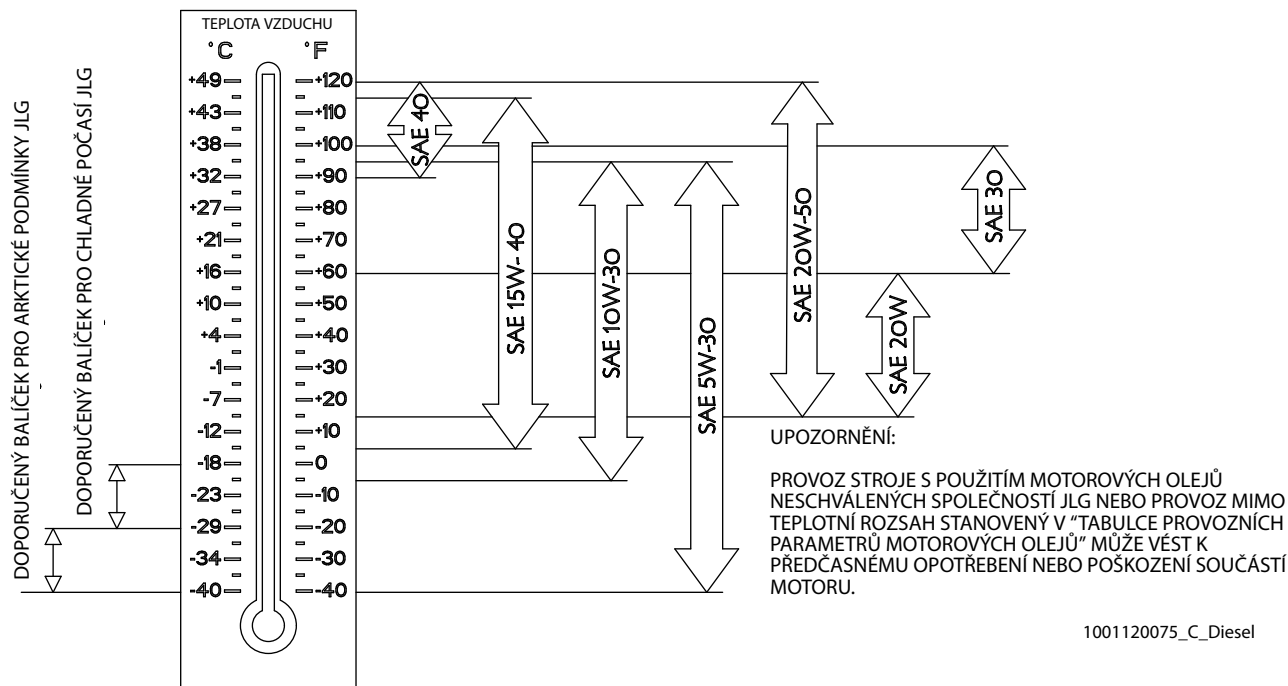
TABULKA PROVOZNÍCH PARAMETRŮ MOTOROVÉHO OLEJE

UPOZORNĚNÍ:

PROVOZ STROJE S POUŽITÍM MOTOROVÝCH OLEJŮ NESCHVÁLENÝCH SPOLEČNOSTÍ JLG NEBO PROVOZ MIMO TEPLOTNÍ ROZSAH STANOVENÝ V "TABULCE PROVOZNÍCH PARAMETRŮ MOTOROVÝCH OLEJŮ" MŮŽE VÉST K PŘEDČASNÉMU OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ SOUČÁSTÍ MOTORU.

1001204714_A_Dual Fuel

Obrázek 5-2. Specifikace provozní teploty motorového oleje – Kubota (motor pracující se dvěma palivy)



Obrázek 5-3. Specifikace provozní teploty motorového oleje – Kubota (naftový motor)

5.4 PROVOZNÍ ÚDRŽBA

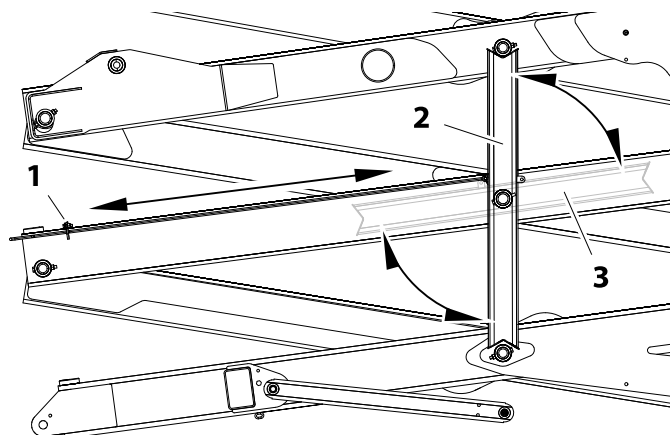
Nůžková konstrukce – bezpečnostní podpěra

⚠ POZOR

BEZPEČNOSTNÍ PODPĚRU JE NUTNO POUŽÍVAT VŽDY, KDYŽ Z DŮVODU PROVÁDĚNÉ ÚDRŽBY MUSEJÍ BÝT NŮŽKOVÁ RAMENA ZVEDNUTÁ.

1. Pro aktivaci bezpečnostních podpěr zvedněte nezátíženou plošinu dostatečně vysoko, tak aby se mohly bezpečnostní podpěry otočit vertikálně do požadované polohy. (Viz Obrázek 5-4.)
2. Otočte diskem držáku tyče a uvolněte tyč pohonu bezpečnostní podpěry na přední straně stroje. (Viz Obrázek 5-5.)
3. Zvedněte tyč pohonu (plochou) ven z drážky v držáku přídržného plechu a vytáhněte tyč pohonu pro vodorovné vyrovnaní bezpečnostních podpěr se středovými kolíky nůžkové konstrukce nad a pod upevňovacími kolíky bezpečnostní podpěry.
4. Zasuňte tyč pohonu (plochou v nastavené poloze) do drážky na držáku přídržného plechu a otočte přídržný plech pro zajištění tyče pohonu v této poloze.
5. Spouštějte ramena plošiny, dokud se bezpečnostní podpěra neopře o středové upevňovací kolíky nůžkové konstrukce nad a pod bezpečnostní podpěrrou.

Nyní můžete zahájit údržbu.



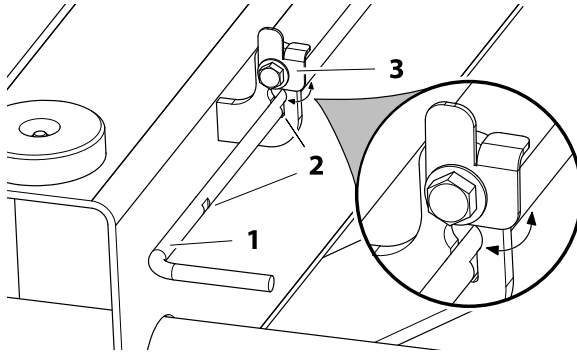
Obrázek 5-4. Nůžková konstrukce – sestava bezpečnostní podpěry

1. Tyč pohonu / přídržný plech tyče.
2. Bezpečnostní podpěra v nastavené poloze.
3. Bezpečnostní podpěra ve složené poloze.

Pro uskladnění bezpečnostní podpěry zvedněte plošinu, uvolněte tyč pohonu z držáku přídržného plechu, zatlačte na tyč bezpečnostní podpěry, tak aby byly bezpečnostní podpěry vráceny zpět do složené polohy. Zajištěte polohu tyče pohonu pomocí přídržného plechu do dalšího použití.

⚠ VAROVÁNÍ

ABY NEDOŠLO K ZRANĚNÍM OSOB, POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ PODPĚRU PRO VŠECHNY ČINNOSTI ÚDRŽBY, KTERÉ VYŽADUJÍ ZVEDNUTÍ PLOŠINY.



Obrázek 5-5. Tyč pohonu bezpečnostní podpěry

- 1. Tyč pohonu bezpečnostní podpěry
- 2. Ploché zářezy na tyči
- 3. Přídržný plech tyče

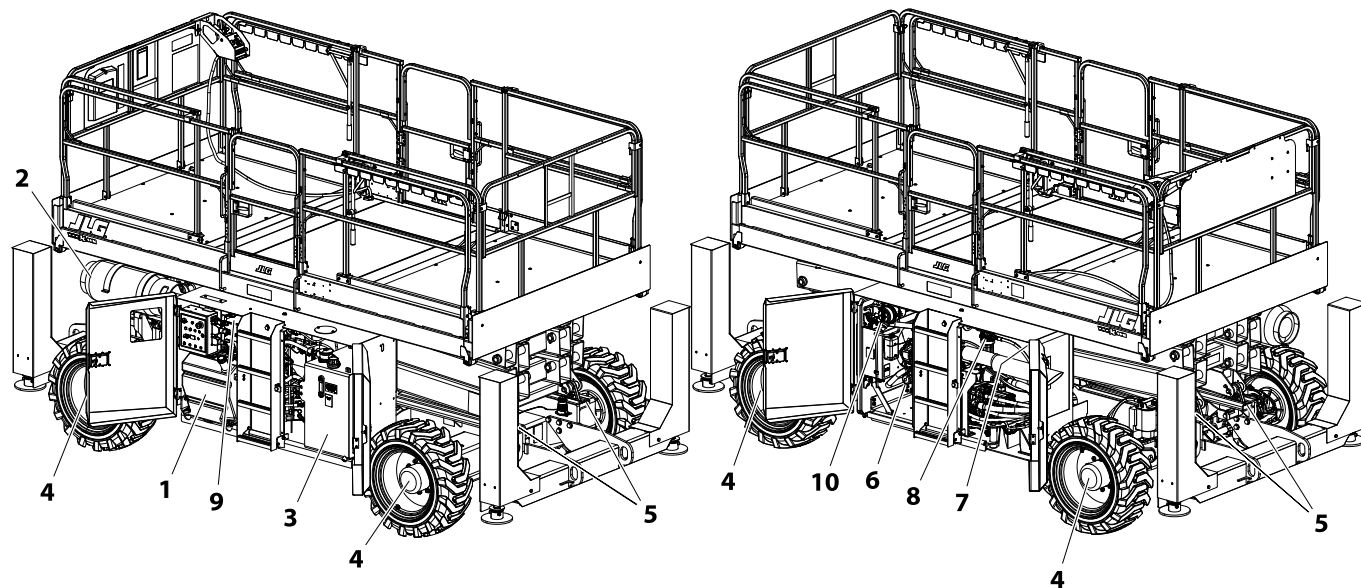
Všeobecné tipy k údržbě

POZNÁMKA: Je nutno promazat obdobné položky na každé straně stroje.

POZNÁMKA: Doporučené intervaly mazání vycházejí z provozu stroje za běžných provozních podmínek. U strojů používaných ve vícesměnném provozu a vystavených nepříznivým podmínkám nebo prostředí je třeba interval mazání odpovídajícím způsobem zkrátit.

Hydraulické funkce spusťte na jeden úplný cyklus, než ověříte hladinu hydraulického oleje v nádrži. Olej by měl být vidět v průzoru ADD (Doplnit) na hydraulické nádrži. Pokud vidět není, přilijte olej, dokud není vidět v průzorech ADD i FULL (Plná). Nádrž nepřepĺňujte.

Kdykoli odpojíte spoj čerpadla, potřete části spoje před opětovnou montáží mazivem Texaco Code 1912.



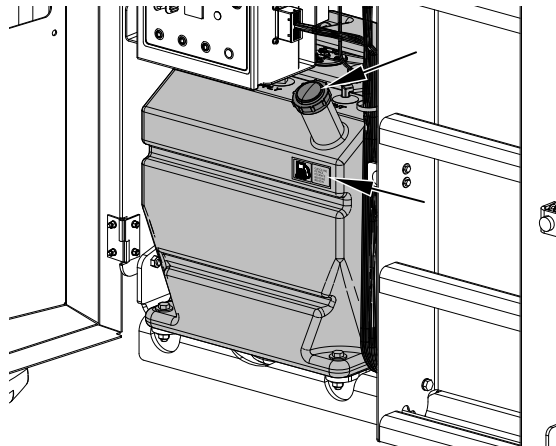
1. Palivová nádrž – (benzín nebo nafta)
2. Palivová nádrž s uzavíracím ventilem –
(pouze zkapalněný plyn)
3. Nádrž hydraulického oleje
4. Náboje pohonu

5. Nůžková konstrukce – kluzné destičky
6. Výměna oleje s filtrem – Kubota
7. Palivový filtr / odlučovač vody – Kubota – naftový motor
8. Hydraulický filtr na vstupu – Kubota – naftový motor

9. Palivový filtr / palivové čerpadlo – Kubota – benzínový motor
10. Vzduchový filtr

Obrázek 5-6. Součásti k údržbě pro operátora

Palivová nádrž



- Palivo – nafta nebo benzín (podle typu motoru – viz štítek na stroji)
- Objem – 83,2 l (22 gal)

Náboj pohonu

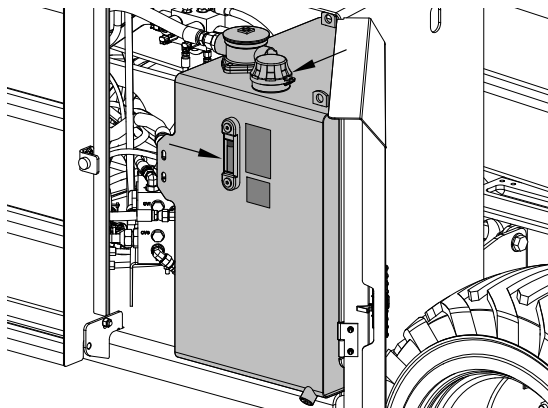


- Mazací body – Plnicí zátky (4)
- Mazivo – EPGL
- Interval – každé 2 roky nebo po 1200 hodinách

Nůžková konstrukce – kluzné destičky

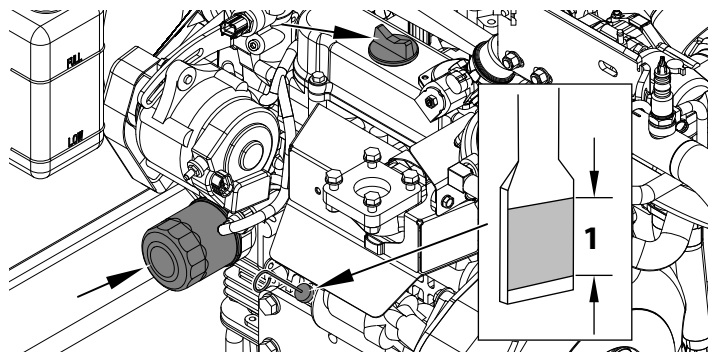
- Mazací místa – 8 kluzných destiček
- Mazivo – MPG
- Interval – každý měsíc nebo po 50 hodinách

Nádrž hydraulického oleje



- Bod mazání – plnicí víčko/úroveň plnění
- Mazivo – HO – provozní klasifikace API GL-3, viz Obrázek 5-1., Hydraulický olej, specifikace provozní teploty
- Interval – kontrola oleje každých 10 hodin provozu; výměna oleje každé 2 roky nebo po 1200 hodinách provozu

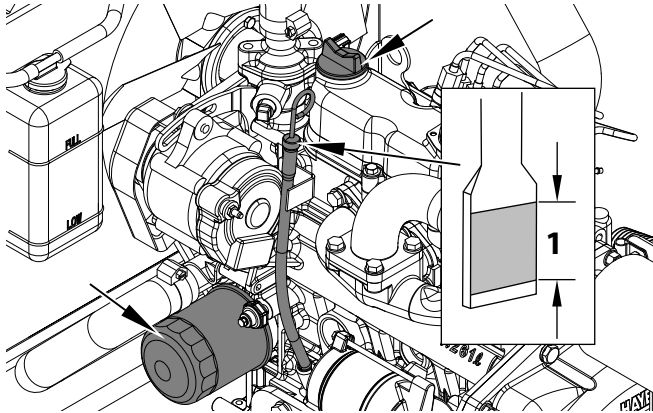
Výměna oleje a filtru – Kubota – (WG972-GL-E4F -T3) – duální palivový systém



POZNÁMKA: Zobrazený výfukový systém je odebrán pouze pro ilustrační účely.

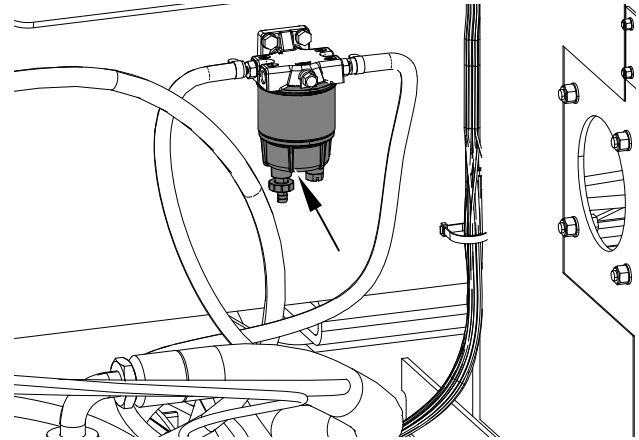
- Mazací body – plnicí víko/rotační vložka
- Objem – 3,4 l (0.9 gal) jen motor
- Mazivo – EO – minimální API SN, viskozita – viz Obrázek 5-2., Specifikace provozní teploty motorového oleje – Kubota (motor pracující se dvěma palivy)
- Interval – každý rok nebo každých 200 provozních hodin
- Denně kontrolujte hladinu oleje a udržujte ji na vyznačené úrovni (1)/provedte výměnu dle příručky k motoru.

Výměna oleje a filtru – Kubota (D1305-E4B – T4F – naftový motor) a (D1305-E3B – T4 – naftový motor)



- Mazací body – plnicí víko/rotační vložka
- Objem – 5,7 l (1.51 gal) motorový olej
- Mazivo – EO – min. API CI-4 – viskozita, viz Obrázek 5-3., Specifikace provozní teploty motorového oleje – Kubota (naftový motor)
- Interval – každý rok nebo každých 200 provozních hodin
- Denně kontrolujte hladinu oleje a udržujte ji na vyznačené úrovni (1)/provedte výměnu dle příručky k motoru.

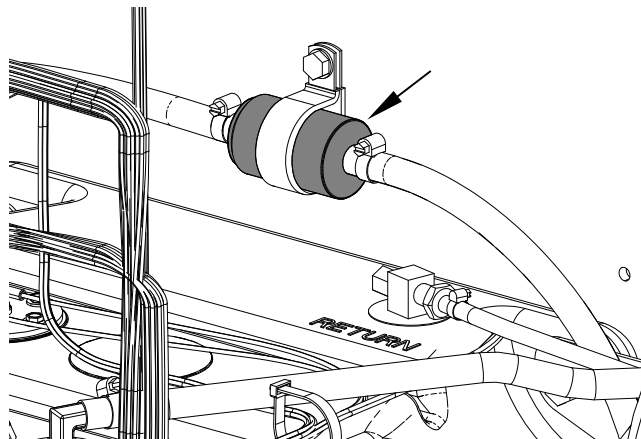
Palivový filtr / odlučovač vody (naftový motor) – Kubota



POZNÁMKA: Je namontován uvnitř skříně motoru na pravé zadní stěně skříně za akumulátorem a výfukovou trubicou.

- Mazací bod(y) – výměnná vložka – předřazený filtr se snímačem tlaku vedle palivové nádrže
- Interval – každý rok nebo každých 600 provozních hodin

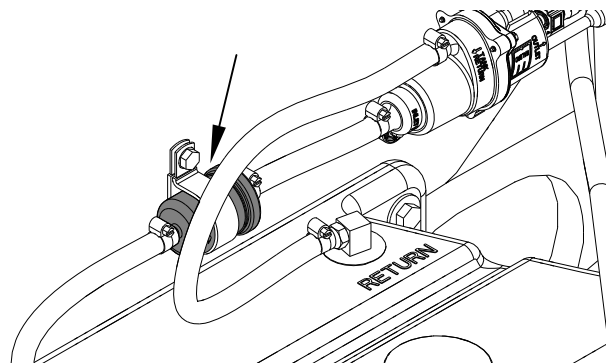
Palivové sítko (naftový motor) – Kubota



POZNÁMKA: Je namontováno uvnitř palivové/hydraulické skříně na levé zadní stěně skříně za palivovou nádrží.

- Mazací body – výměnná vložka
- Interval – každý rok nebo každých 600 provozních hodin

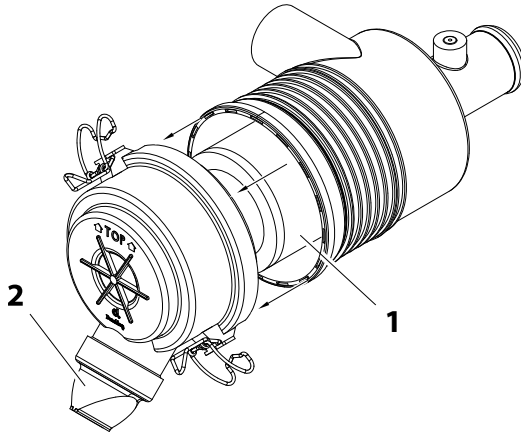
Palivový filtr (benzínový motor) – Kubota



POZNÁMKA: Je namontováno uvnitř palivové/hydraulické skříně na levé zadní stěně skříně za palivovou nádrží.

- Mazací body – výměnná vložka
- Interval – každých 6 měsíců nebo po 300 hodinách provozu

Vzduchový filtr



- Mazací body – vyměnitelná primární filtrační vložka (1) (suchý typ)
- Interval – každých 6 měsíců nebo po 300 hodinách provozu. V případě náročných provozních podmínek (například ve velmi prašném pracovním prostředí) kontrolujte funkci filtru častěji.
- Jednou týdně zkontrolujte podtlakový ventil (2) na spodní straně sestavy vzduchového filtru, stisknutím jej otevřete a nechejte případné nahromaděné nečistoty vypadnout ze vzduchového filtru.

5.5 UVOLNĚNÍ TLAKU PALIVOVÉHO SYSTÉMU PROPANU

⚠ POZOR

PALIVOVÁ SOUSTAVA PROPANU FUNGUJE PŘI TLACÍCH DO 21,5 BAR (312 PSI). CHCETE-LI MINIMALIZOVAT RIZIKO VZNÍKENÍ A ZRANĚNÍ OSOB, UVOLNĚTE TLAK PALIVOVÉ SOUSTAVY PROPANU (POKUD TO LZE), NEŽ PROVEDETE SERVIS SOUČÁSTÍ PALIVOVÉ SOUSTAVY PROPANU.

Uvolnění tlaku palivového systému propanu:

1. Uzavřete ruční uzavírací ventil na nádrži propanového paliva.
2. Spusťte vozidlo a jeďte s ním, dokud se motor nezastaví.
3. Vypněte spínač zapalování.

⚠ POZOR

V PALIVOVÉ SOUSTAVĚ BUDE ZBYTKOVÝ TLAK PÁRY. NEŽ ODPOJÍTE JAKÉKOLI PALIVOVÉ VEDENÍ, OVĚŘTE, ZDA JE PRACOVNÍ OBLAST ŘÁDNĚ ODVĚTRÁNÁ.

5.6 TEST TĚSNOSTI PALIVOVÉ SOUSTAVY PROPANU

POZOR

KE KONTROLE TĚSNOSTI PALIVOVÉ SOUSTAVY PROPANU NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ OTEVŘENÝ PLAMEN.

Po provedení servisních prací vždy zkontrolujte těsnost palivové soustavy propanu. Zkontrolujte těsnost na spojích vyměněných součástí nebo součástí, u nichž jste prováděli údržbu. Používejte běžně dostupný kapalný detektor úniku nebo elektronický detektor úniku. Při použití obou metod použijte nejprve elektronický detektor úniku, aby nedošlo k kontaminaci kapalným detektorem.

5.7 PNEUMATIKY A KOLA

Poškození pneumatik

V případě kol s pneumatikami společnost JLG Industries, Inc. doporučuje, aby v případě zjištění praskliny, porušení nebo roztržení, při kterém dojde k odhalení boční stěny nebo ocelových prutů v běhounu v pneumatice, byla přijata opatření pro okamžité odstavení výrobku JLG z provozu. Je nezbytné zajistit výměnu pneumatiky nebo kola.

V případě pneumatik plněných polyuretanovou pěnou společnost JLG Industries, Inc. doporučuje, aby v případě zjištění některého z následujících případů byla přijata opatření pro okamžité odstavení výrobku JLG z provozu a aby byla zajištěna výměna pneumatiky nebo kola:

- Hladký rovnoměrný řez vrstvami ocelových prutů, který přesahuje celkovou délku 7,5 cm (3 in).
- Jakékoli trhliny nebo praskliny (s rozedranými okraji) ve vrstvách ocelových prutů přesahující 2,5 cm (1 in) v jakémkoli směru.
- Jakékoli perforace o průměru více než 2,5 cm (1 in).
- Jakékoli poškození ocelových prutů v plášti pneumatiky.

Dojde-li k poškození pneumatiky, které nepřekračuje výše uvedená kritéria, je třeba pneumatiku denně kontrolovat, zda nedochází k rozšíření poškození mimo povolená kritéria.

Výměna pneumatiky

Společnost JLG doporučuje, aby náhradní pneumatika měla stejný rozměr, ocelové výztuže a značku jako původní pneumatika na stroji. Číslo dílu schválených pneumatik u konkrétního stroje a modelu najdete v příručce k dílům JLG. Používáte-li jinou náhradní pneumatiku, než pneumatiku schválenou JLG, doporučujeme, aby náhradní pneumatika měla následující charakteristiky:

- stejný nebo větší běhoun/zatížení a velikost jako původní pneumatika;
- kontaktní šířka běhounu pneumatiky stejná nebo větší než původní pneumatika;
- průměr, šířka a odchylka kola stejné jako původní pneumatika;
- schváleno k použití od výrobce pneumatik (včetně tlaku vzduchu a maximálního zatížení pneumatiky).

Bez konkrétního schválení společností JLG Industries Inc. nevyměňujte pneumatiky plněné pěnou za pneumatiky plněné vzduchem. Při výběru a montáži náhradní pneumatiky zajistěte, aby byly všechny pneumatiky nahuštěny na tlak doporučený společností JLG. Vzhledem k rozdílům mezi značkami pneumatik musí být obě pneumatiky na jedné nápravě stejné.

Výměna kol

Ráfky namontované na jednotlivé modely výrobků splňují požadavky na stabilitu, mezi které patří šířka stopy, tlak pneumatik a kapacita zatížení. Změny velikosti, například šířky ráfku, umístění středu, větší nebo menší průměr atd., bez písemného doporučení výrobce mohou ohrozit stabilitu.

Montáž kola

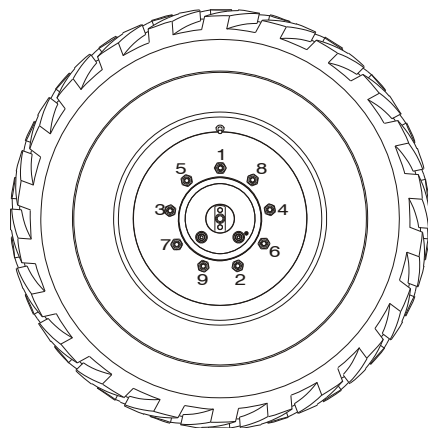
Je velmi důležité použít a udržovat řádné montážní utahovací momenty kol.

VAROVÁNÍ

MATICE KOL MUSÍ BÝT NAMONTOVÁNY A UTAHOVÁNY SPRÁVNÝM UTAHOVACÍM MOMENTEM, ABY NEDOŠLO K UVOLNĚNÍ KOL, PRASKNUTÍ KOLÍKŮ A MOŽNÉMU NEBEZPEČNÉMU ODDĚLENÍ KOLA OD NÁPRAVY. POUŽÍVEJTE POUZE MATICE, KTERÉ ODPOVÍDAJÍ ÚHLU KUŽELE KOLA.

Dotáhněte matice řádným utahovacím momentem, zamezíte tak uvolnění kol. K dotažení upevňovacích prvků použijte momentový klíč. Nemáte-li momentový klíč, dotáhněte upevňovací prvky klasickým klíčem a poté se ihned obraťte na servisní dílnu nebo distributora a požádejte je o dotažení matic řádným momentem. Nadměrné dotažení bude mít za následek zlomení šroubů nebo trvalou deformaci montážních otvorů kol. Řádný postup montáže kol je následující:

1. Matice šroubujte zpočátku ručně, zamezíte tak šroubování přes závit. NENANÁŠEJTE mazivo na závity ani matice.
2. Dotáhněte matice v následujícím pořadí:



9 MATIC KOLA

3. Matice by měly být dotahovány postupně. Dodržujte doporučení pořadí a utáhněte matice podle tabulky utahovacích momentů kol.

Matice kol je třeba utáhnout utahovacím momentem po 50 hodinách provozu a po každé demontáži kola. Kontro-

lujte utahovací moment každé 3 měsíce nebo po každých 150 hodinách provozu.

Tabulka 5-11. Tabulka s utahovacími momenty

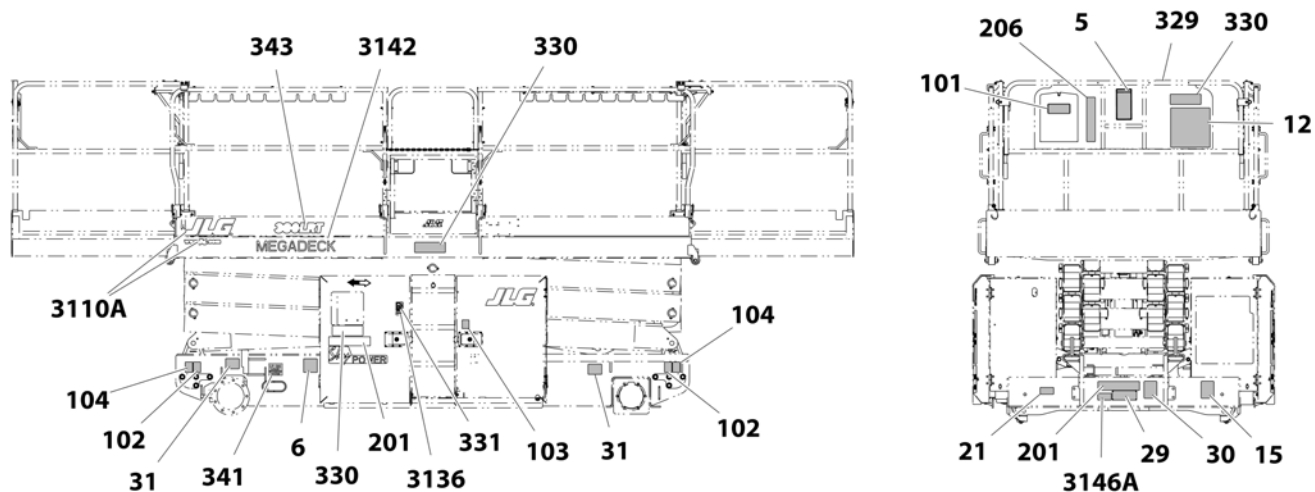
Sekvence točivého momentu (nasucho)		
1. fáze	2. fáze	3. fáze
60–70 Nm (40–50 lb-ft)	125–150 Nm (90–105 lb-ft)	230 Nm (170 lb-ft)



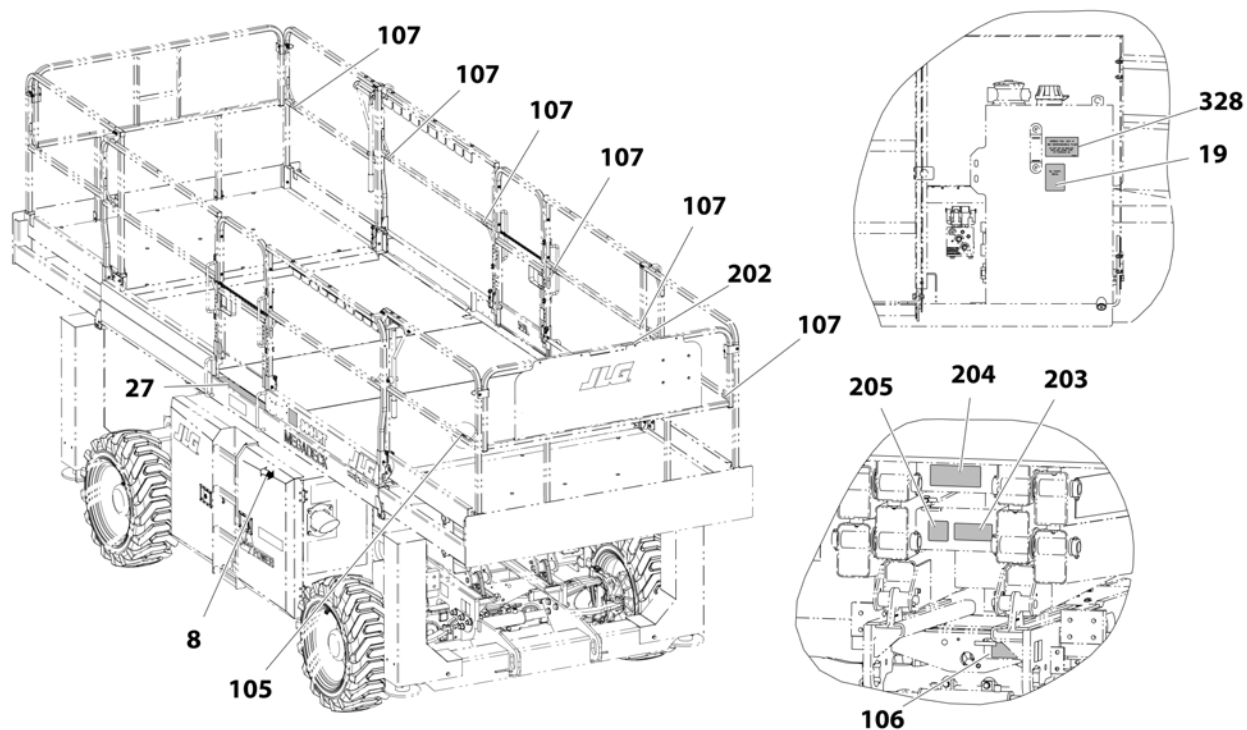
POZNÁMKY:

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

5.8 INSTALACE ŠTÍTKŮ



Obrázek 5-7. Umístění štítků – list 1 z 2 (ANSI, ANSI EXPORT)



Obrázek 5-8. Umístění štítků – list 2 z 2 (ANSI, ANSI EXPORT)

Tabulka 5-12. Popis umístění značení – ANSI, ANSI EXPORT

Položka č.	Angličtina – ANSI (1001207678-C)	Francouzština/CSA (1001207679-B)	Ang./čínština (1001207681-B)	Ang./španělština (1001207682-B)	Portugalština/ španělština (1001207683-B)	Ang./Kor. (1001216811-A)
1–4	--	--	--	--	--	--
5	1705679	1705679	--	1705679	1705727	1705679
6*	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
7	--	--	--	--	--	--
8	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687
9-11	--	--	--	--	--	--
12	1703816	1704684	1705195	1704691	1704699	1703816
13–14	--	--	--	--	--	--
15	--	--	1704607	--	--	--
16–18	--	--	--	--	--	--
19	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
20	--	--	--	--	--	--
21	--	1705303	--	--	--	--
22–24	--	--	--	--	--	--
25	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813
26	--	--	--	--	--	--
27*	4420067	4420067	4420067	4420067	4420067	4420067
28	--	--	--	--	--	--
29	1001092250	1001092250	1001092251	1001092250	1001092250	1001092250

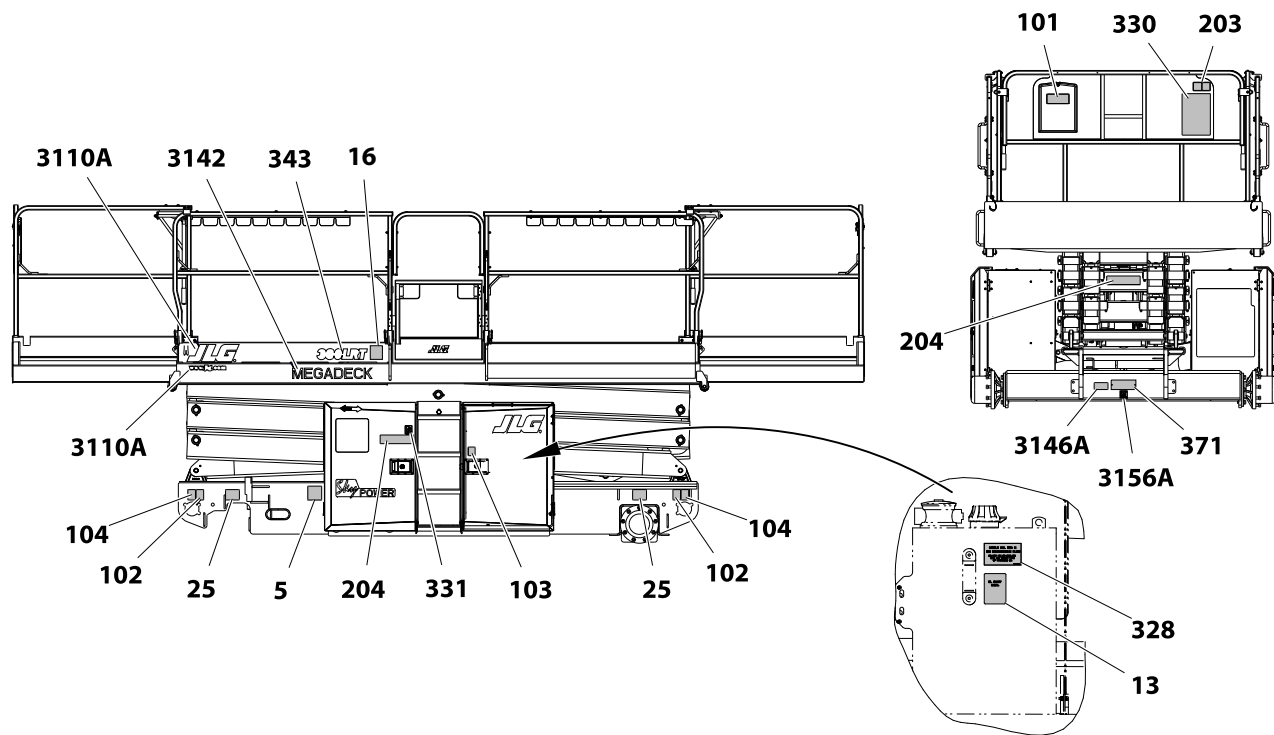
Tabulka 5-12. Popis umístění značení – ANSI, ANSI EXPORT

Položka č.	Angličtina – ANSI (1001207678-C)	Francouzština/CSA (1001207679-B)	Ang./čínština (1001207681-B)	Ang./španělština (1001207682-B)	Portugalština/ španělština (1001207683-B)	Ang./Kor. (1001216811-A)
30	1001131270	1001131270	--	1001131270	--	1001131270
31*	1703493	1703493	1703493	1703493	1703493	1703493
100	--	--	--	--	--	--
101	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
102*	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
103	1703812	1703812	1703812	1703812	1703812	1703812
104*	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
105*	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819
106	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822
107*	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
200	--	--	--	--	--	--
201*	1703818	1704686	1705193	1704693	1704701	1703818
202	1703821	1704687	1705194	1704694	1704702	1703821
203	1703823	1705019	1705944	1705041	1705043	1703823
204	1704432	1705311	1705943	1705316	1705318	1704432
205	1705019	1705019	1705019	1705019	1705019	1705019
206	1001192853	1001203075	1001192853	1001203076	1001203077	1001192853
3110A*	1001170869	1001170869	1001170869	1001170869	1001170869	1001170869
3136	1001125387	1001125387	--	--	--	1001125387

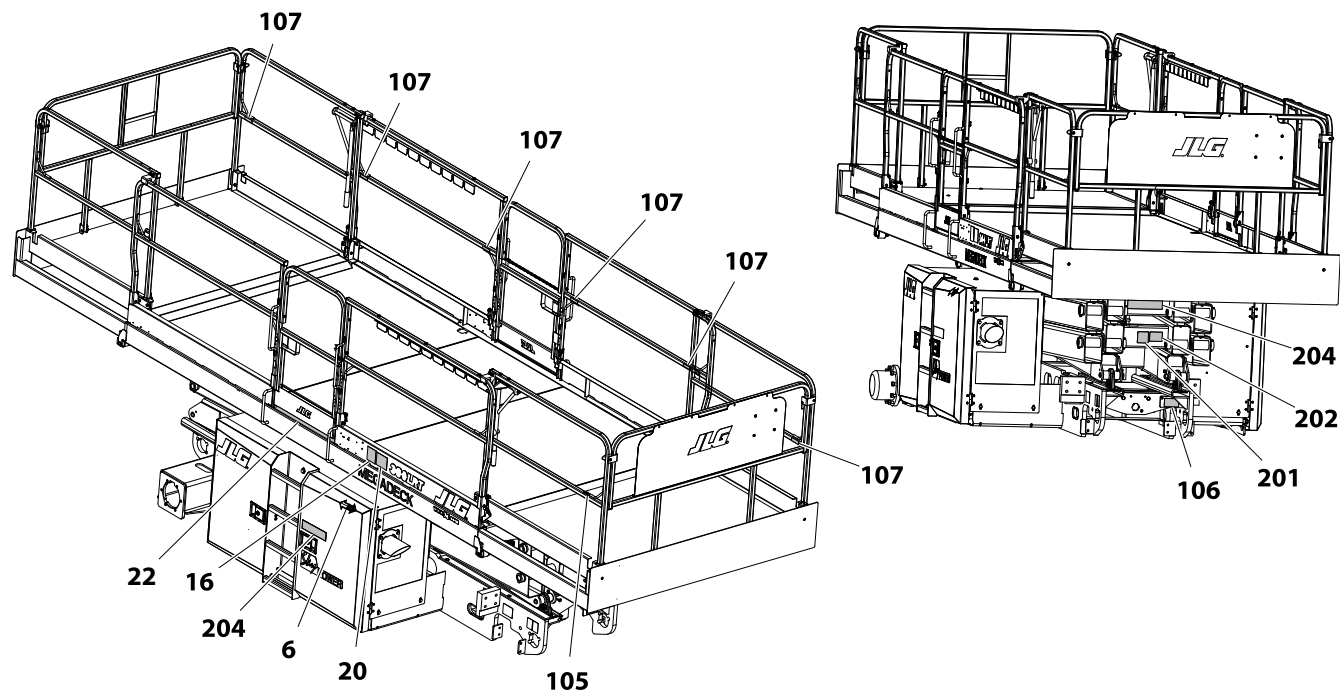
Tabulka 5-12. Popis umístění značení – ANSI, ANSI EXPORT

Položka č.	Angličtina – ANSI (1001207678-C)	Francouzština/CSA (1001207679-B)	Ang./čínština (1001207681-B)	Ang./španělština (1001207682-B)	Portugalština/ španělština (1001207683-B)	Ang./Kor. (1001216811-A)
3142*	1001142595	1001142595	1001142595	1001142595	1001142595	1001142595
3146A	1001143852	--	1001143852	1001143852	1001143852	1001143852
328	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)
329	1702962 – naftový motor 1702961 – plyn	--	--	--	--	--
330*	1705020-330LRT-SE 3252757-330LRT-DE 1705021-430LRT-SE 1705022-430LRT-DE	1705020-330LRT-SE 3252757-330LRT-DE 1705021-430LRT-SE 1705022-430LRT-DE	1705020-330LRT-SE 3252757-330LRT-DE 1705021-430LRT-SE 1705022-430LRT-DE	1705020-330LRT-SE 3252757-330LRT-DE 1705021-430LRT-SE 1705022-430LRT-DE	1705020-330LRT-SE 3252757-330LRT-DE 1705021-430LRT-SE 1705022-430LRT-DE	1705020-330LRT-SE 3252757-330LRT-DE 1705021-430LRT-SE 1705022-430LRT-DE
331	1701505-nafta 1701542 – duální palivo	1701505-nafta 1701542 – duální palivo	1701505-nafta 1701542 – duální palivo	1701505-nafta 1701542 – duální palivo	1701505-nafta 1701542 – duální palivo	1701505-nafta 1701542 – duální palivo
341	1700818	1700818	1700818	1700818	1700818	1700818
343*	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT

*Obě strany stroje



Obrázek 5-9. Umístění štítku – list 1 ze 2 (CE/AUS)



Obrázek 5-10. Umístění štítu – list 2 ze 2 (CE/AUS)

Tabulka 5-13. Legenda štítku – CE/AUS

Položka č.	CE/AUS/JPN (1001207680-C)
1–4	--
5	1702631
6*	1703687
7–12	--
13	1704412
14–15	--
16	1705368
17–19	--
20	3251813
21	--
22*	4420067
23–24	--
25*	1703493
100	--
101	1701509
102*	1703811
103	1703812

Tabulka 5-13. Legenda štítku – CE/AUS

Položka č.	CE/AUS/JPN (1001207680-C)
104*	1703814
105*	1703819
106	1703822
107*	1704277
200	--
201	1705019
202	1705372
203	1705671
204*	1706338
3110A*	1001170869
3142*	1001142595
3146A	1001143852
3156A	1001214029
328	1702788 1704174-SYN 1703479-GER (CE) 1704175-SYN-GER (CE)

Tabulka 5-13. Legenda štítku – CE/AUS

Položka č.	CE/AUS/JPN (1001207680-C)
330	1705034-330LRT-SE (CE) 1705035-330LRT-DE (CE) 1705036-430LRT-SE (CE) 1705037-430LRT-DE (CE)
331	1701505-nafta 1701542 – duální palivo
343	1001205823-330LRT 1001205825-430LRT
371	1001191007-CE 1001126869-AUS
* Obě strany stroje.	

ČÁST 6. PROTOKOL KONTROL A OPRAV

Tabulka 6-1. Protokol kontrol a oprav

Datum	Komentář

Tabulka 6-1. Protokol kontrol a oprav

Datum	Komentář



An Oshkosh Corporation Company

PŘEVOD VLASTNICTVÍ

Vlastníkoví produktů:

Pokud nyní vlastníte produkt uvedený v této příručce, ale NEJSTE jeho původním nabyvatelem, rádi bychom vás poznali. Aby společnost JLG Industries, Inc., mohla zasílat věstníky zaměřené na téma bezpečnosti, potřebuje znát informace o současných vlastnících všech produktů JLG. Společnost JLG informace o vlastníkově každého produktu JLG uchovává a používá je v případě, kdy je nezbytné vlastníka o něčem informovat.

V níže uvedeném formuláři uveďte pro účely společnosti JLG aktuální informace o současném vlastnictví produktů JLG. Vyplněný formulář zašlete oddělení pro bezpečnost a spolehlivost produktů společnosti JLG faxem nebo poštou na níže uvedenou adresu.

Děkujeme,

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza

Hagerstown, MD 21742

USA

Telefon: +1-717-485-6591

Fax: +1-301-745-3713

POZNÁMKA: Ve formuláři neuvádějte produkty získané na leasing nebo produkty v pronájmu.

Výr. model: _____

Sériové číslo: _____

Předchozí vlastník: _____

Adresa: _____

_____ Země: _____ Telefon: (____) _____

Datum převodu: _____

Současný vlastník: _____

Adresa: _____

_____ Země: _____ Telefon: (____) _____

Kontaktní osoba ve vaší organizaci

Jméno: _____

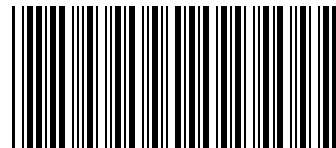
Titul: _____



An Oshkosh Corporation Company

JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

(717) 485-5161 (podnikoví zákazníci)
(877) 554-5438 (servis)
(717) 485-6417
www.jlg.com



3124912

Celosvětové pobočky společnosti JLG

JLG Industries
 358 Park Road
 Regents Park
 NSW 2143
 Sydney 2143
 Austrálie

+6 (12) 87186300
 +6 (12) 65813058

E-mail: techservicesaus@jlg.com

JLG Ground Support Oude
 Bunders 1034
 Breitwaterstraat 12A
 3630 Maasmechelen
 Belgie

+32 (0) 89 84 82 26
 E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG Latino Americana LTDA
 Rua Antonia Martins Luiz, 580
 Distrito Industrial Joao Narezzi
 Indaiatuba-SP 13347-404
 Brazílie

+55 (19) 3936 7664 (náhradní díly)
 +55(19)3936 9049 (servis)

E-mail: comercialpecas@jlg.com
 E-mail: servicios@jlg.com

Oshkosh-JLG (Tianjin) Equipment
 Technology LTD
 Shanghai Branch
 No 465 Xiao Nan Road
 Feng Xian District
 Shanghai 201204
 Čína

+86 (21) 800 819 0050

JLG Industries Dubai
 Jafza View
 PO Box 262728, LB 19
 20th Floor, Office 05
 Jebel Ali, Dubaj

+971 (0) 4 884 1131
 +971 (0) 4 884 7683

E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG France SAS
 Z.I. Guillaume Mon Amy
 30204 Fauillet
 47400 Tonniens
 Francie

+33 (0) 553 84 85 86
 +33 (0) 553 84 85 74

E-mail: pieces@jlg.com

JLG Deutschland GmbH
 Max Planck Str. 21
 27721 Ritterhude - Ihlpohl
 Německo

+49 (0) 421 69350-0
 +49 (0) 421 69350-45

E-mail: german-parts@jlg.com

JLG Equipment Services Ltd.
 Rm 1107 Landmark North
 39 Lung Sum Avenue
 Sheung Shui N. T.
 Hongkong

+ (852) 2639 5783
 + (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) S.R.L.
 Via Po. 22
 20010 Pregnana Milanese (MI)
 Itálie

+39 (0) 2 9359 5210
 +39 (0) 2 9359 5211

E-mail: ricambi@jlg.com

JLG EMEA B.V.
 Polaris Avenue 63
 2132 JH Hoofddorf
 Nizozemí

+31 (0) 23 565 5665

E-mail: emeaservice@jlg.com

JLG NZ Access Equipment & Services
 28 Fisher Crescent
 Mt Wellington 1060
 Auckland, Nový Zéland

+6 (12) 87186300
 +6 (12) 65813058

E-mail: techservicesaus@jlg.com

JLG Industries
 Vahutinskoe shosse 24b.
 Khimki
 Moscow Region 141400
 Ruská federace

+7 (499) 922 06 99
 +7 (499) 922 06 99

Oshkosh-JLG Singapore Technology
 Equipment Pte Ltd.
 35 Tuas Avenue 2
 Jurong Industrial Estate
 Singapore 639454

+65 6591 9030
 +65 6591 9045

E-mail: SEA@jlg.com

JLG Iberica S.L.
 Trapadella, 2
 Pol. Ind. Castellbisbal Sur
 08755 Castellbisbal Barcelona
 Španělsko

+34 (0) 93 772 47 00
 +34 (0) 93 771 1762

E-mail: parts_iberica@jlg.com

JLG Industries (UK) Ltd.
 Bentley House
 Bentley Avenue
 Middleton, Greater Manchester
 M24 2GP
 Spojené království

+44 (0) 161 654 1000
 +44 (0) 161 654 1003

E-mail: ukparts@jlg.com

JLG Sverige AB
 Enkopingsvagen 150
 176 27 Jarfalla
 Švédsko

+46 (0) 8 506 595 00
 +46 (0) 8 506 595 27

E-mail: nordicsupport@jlg.com